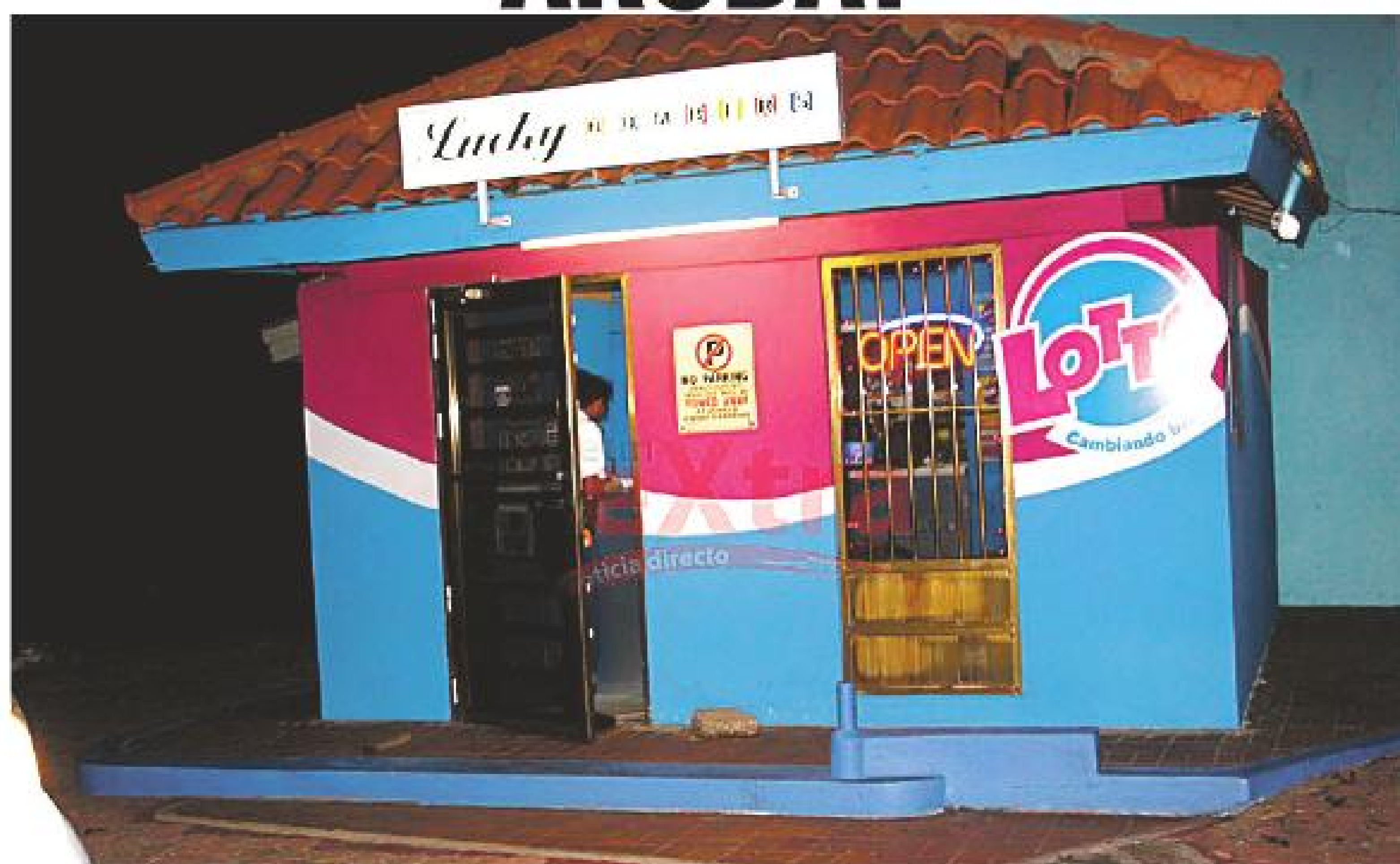



**Diamars December 30 2014** -Edicion-8 Vol.194257 Sta.Cruz #110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com



SINTONIZA AWE NOCHI PA 7:15 NA CANAL 22 Y TELEARUBA MENSAHE DI LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER - CROES

# OLA DI ATRACO AZOTANDO ARUBA!




**Michelle mester duna contesta di su bada bada relaciona cu posibel bid fixing cu seguro!**

## Compania di seguro pa segura studiantenan na Hulanda "Insure To Study BV" no tin ningun empleado

**Contesta na Baba Herde:**

## E KB TE DECISION DI MAS CORECTO TUMA DOOR DI HULANDA!

**Necesario, legal y hopi efectivo!**

## Homber deteni como sospechoso di atraco na Lucky Numbers Piedra Plat



**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES**

## DIA 6 PA 9 DI JANUARI PARLAMENTARIONAN DI HULANDA, CURAÇAO Y SINT MAARTEN TA REUNI NA ARUBA

**'Integridad' y 'screening' di gobernantenan lo wordo trata durante IPKO**

## LIDER DI MEP EVELYN WEVER-CROES CU GESTO PA CASA CUNA



## Grupo 7 a manifesta na carsonsillo

**Pa mustra con Mike a laga Aruba!**



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

# DIA 6 PA 9 DI JANUARI PARLAMENTARIONAN DI HULANDA, CURAÇAO Y SINT MAARTEN TA REUNI NA ARUBA

## 'Integridad' y 'screening' di gobernantenan lo wordo trata durante IPKO



Dos biaha pa aña Parlamentonan di Reino ta reuni y na principio di Januari 2015 esaki lo tuma lugar na Aruba. E delegacionnan di Curaçao, Sint Maarten y Hulanda lo ta yegando ya desde diadomingo 4 di Januari. Durante e reunionnan ta trata varios tema di interes comun y pa sondea unda e diferente paisnan por yuda otro riba tereno di salud, energia y enseñanza.

Un tema cu pa nos di partido MEP ta hopi importante ta e tema di integridad den gobernacion. Manera ta conoci nos ta sumamente preocupa pa e falta di integridad di nos gobernantenan actual y nos tin 3 aña caba ta insisti pa trata e tema aki den reunionnan di IPKO. E aña aki, durante e reunion na Curaçao na Januari y na Hulanda na Juni, e tema aki a pone especialmente e fraccion di AVP rabia masha hopi mes, y en vez di papia di e problema, nan a lanta cortina di huma y tira culpa riba MEP, siendo cu no ta MEP ta goberna. Pero nos di MEP ta determina cu mester caba cu tanto corupcion den gobernacion di Aruba.

E corupcion bao gobierno di AVP ta causante di e MEGA DEBE, pasobra ta debi na e pago di fabornan cu e diferente ministernan mester haci na esnan cu a financia nan campaña, nan mester a endeuda nos pais di e forma aki. Awe atrobe nos ta wordo confronta cu e caso masha dudoso di e seguro di studiantenan, den cual tin sospecho cu un minister kier a privilegia su casa. Luna pasa tabata e caso di Bushiri den cual huez a dicta cu e caso di Bushiri ta asina dudoso hinca den otro y cu a duna permiso pa tur hende yama Minister Otmar Oduber CORUPTO. Huez a brinda e minister e oportunidad pa defende su mes, pero te dia di awe e minister no a haci esey.

Asina nos por mira cuanto caso di corupcion Mike Eman y su gabinete a haci nan mes sospechoso di dje den apenas 5 aña. Ta tempo pa Aruba introduci leynan pa pone un paro na esaki. Nos fraccion tin 3 aña ta bringa pa diferente ley wordo introduci, entre otro, esun di financiamento di partidonan político, esun di screening di gobernantenan, introduccion di un Ombudsman caminda ciudadanonan por entrega keho, condigo di conducta pa asina evita cualquier duda cu gobernantenan ta privilegiando nan amigo- y famianan, manera nos a mira ta sosode asina tanto den ultimo 5 aña. Demas pais den Reino tin practicamente tur e leynan aki caba 'in place', ta Aruba so falta.

Nos ta satisfecho cu e temanan aki ta wordo trata atrobe, pasobra ta parce cu den Reino tur pais ta haya esaki un punto importante, pero na Aruba so nan ta evita pa e leynan aki wordo introduci, pa asina nan por sigui cu practicanan dudoso, segun líder di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

# PARTIDO MEP TA INVITA BO PA TIRA NAN PAGARA Y RICIBI DANDE DI REINA DI DANDE



Manera ya ta tradicion partido MEP lo tira su pagara e aña aki diamars, 30 December pa 7:30 p.m. di anochi, y despues lo ricibi e dande cu reina di Dand den persona di Setty Christiaans-Yarzagaray.

Pa medio di esaki directiva di partido MEP ta invita henter pueblo di Aruba, y en especial simpatizantenan di partido MEP, pa uni manera un gran famia, pa yama ayo na e aña 2014 y yama un bon bini na aña 2015.

# INVITACION

## Crismo Angela su ultimo paseo den su Stadion na Sta. Cruz

Familiares ta invita pueblo di Aruba pero in particular pueblo di Sta. Cruz pa ta na tereno Crismo Angela/ Nadi Croes diarazon awor 1:00pm.

Auto Funeral cu Crismo lo para un rato na Home Plate y lo desea pa pueblo dune su ultimo aplauso y despues lo continua pa Misa na Sta. Cruz.

# Homber deteni como sospechoso di atraco na Lucky Numbers Piedra Plat

Dialuna anochi Polisnan a detene un homber riba un bais dilanti Bright Bakery. E homber aki tabata cuadra cu e descripcion duna door di e dama cu a wordo atraca na Lucky Numbers Piedra Plat.

Segun nos tin entendi e homber aki tabata actua sospechoso eybanda mes, y ora Polis tabata papia cune, e tabata keda cambia su contestanan. Pa seguridad Polis a detene y kita su bais for di dje. Pues e homber aki ta un sospechoso den e caso di Lucky Numbers Piedra Plat.



**Michelle mester duna contesta di su bada bada relaciona cu posibel bid fixing cu seguro!**

# Compania di seguro pa segura studiantenan na Hulanda "Insure To Study BV" no tin ningun empleado

**Un compania spirito a gana bid pa ranca placa di pais Aruba**



Siguiendo cu asuntonan oscuro y dudoso di Gobierno di AVP cu ta envolvi Michelle Winklaar y su esposo, nos a bin haya mas informacion. For di e registro di Camara di Comercio na Hulanda, numera 61913723, nos a bin comprende cu e compania di seguro aki no tin ningun empleado. Esaki ta poni na e seccion di Werkzame personen. Aki tin skirbi cu e compania tin 0 empleado den dienst. Tur cos ta mustra cu e compania aki a wordo crea pa asina mik e budget di pais Aruba. Un supuesto bid a tuma lugar y nos a bin comprende cu ta netamente e compania aki, sin experiencia, sin track record a bin gana e bidding aki.

E compania no tin ni un aña funcionando, pero ya el'a gana un bid miyonario. Con esaki ta posibel? Con y ken cerca di Minister a bid fix e budget di seguro aki, pa segura studiantenan na Hulanda? Nos corant ta pidi Minister Michelle Winklaar pa lo mas pronto posibel, sali y splica pueblo kico ta pasando aki cu e bidding aki.

Manera huez a dicta caba den caso di Otmar, e hecho cu un minister ta dicidi di keda keto, ta haci cu mañan e no por reclama ora cu nos yame pa corupto.

E minister tin tur plataforma di prensa na su disposicion. E tin BUVO, e tin su propio PR, e tin Tera Group Nv y asina e tin disponibilidad pa manda comunicado pa 24ora. com y pa Diario y pa tur su prensanan aliado. incluso e por mand'e pa nos corant SOLO tambe.

Pero, ora cu keda keto y keda sin duna splicacion na cent chikito, ta pasobra nos mester conclui cu e minister ta hopi nervioso y awor ta buscando forma pa drecha un que otro?

# Grupo 7 a manifesta na carsonsillo

**Pa mustra con Mike a laga Aruba!**





Grupo 7 a dicidi cu aña lo no cera sin cu nan tene un manifestacion. E miembronan di e Grupo a bini cu un manifestacion diferente, unda nan a para y protesta na jockey. Segun Rocky Kelly a declara na Solo di Pueblo, e no ta importa kico Speed Andrade of kico Diario skirbi den nan corant, pasobra e manifestacion no ta wordo haci ni pa Speed y ni pa Diario, pero e ta wordo haci pa manda signal pa Hulanda. Rocky Kelly a splica cu tur su manifestacionnan ta wordo publica den De Telegraaf y Volkskrant na Hulanda y ta haya cobertura den henter Hulanda. Pesey mes e kier pa e signal sigui yega Hulanda pa asina Hulanda sigui tene wowo riba Gobierno di Mike Eman. Masha hopi auto tabata pasa y duna nan respaldo na Grupo 7, kendenan a dicidi di yama un manifestacion contra Mike Eman, den un forma diferente cu ta capta atencion mesora.

# Un pareha deteni na Aeropuerto Internacional Simon Bolivar de Maiquetia, cu 21 diferente credit card



Un pareha a keda deteni na Aeropuerto internacional Simon Bolivar de Maiquetia, siman pasa cu 21 credit card di diferente entidad bancario scondi den nan equipahe, na momento cu nan kier a aborda un buelo pa Panama. Guardia Nacional na e terminal a detecta e pareha aki y nan a wordo identifica, Martha Escobar y Luis Perez, ambos ta di nacionalidad Venezolano. Guardia nacional a haya e dama cu 7 creditcard den su tas y e homber tabata tin 14 creditcard den su cartera. Ambos a keda mesora deteni y hiba dilanti Fiscal Auxiliar di Ministerio Publico, pa asina cuminsa haci e tramitenan pa un caso contra e pareha aki. Diadomingo nan a presenta dilanti di e tribunal di control, pa motibo di ta involvi aparentemente, den e delito di obtene divisasnan illegalmente.

# DIMAS ta reanuda servicio na su edificio na Paardenbaaistraat riba 5 Januari 2015

DIMAS ta informa tur su clientenan y tambe pueblo di Aruba en general cu entrante dialuna 5 di Januari 2015 e lo reanuda su servicionan na su edificio na Paardenbaaistraat 11.

DIMAS ta gradici tur su clientenan pa e comprension durante e ultimo 13 simannan, unda bao di guia y supervision di DOW conhuntamente cu e team di inspeccion y diferente experto, diferente trabao a keda conclui pa asina finalmente por garantiza seguridad y tambe salud di tanto personal di DIMAS/DAO como di tur nos clientela.

Un danki special ta bay na: Enseñanza pa Empleo, Departamento di Enseñanza y tambe Departamento di Informatica y Automatizacion (DIA) pa e hospitalidad, sosten y tur cooperacion brinda na DIMAS durante e periodo cu a transcuri.

DIMAS kier desea pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero aña nobo 2015.

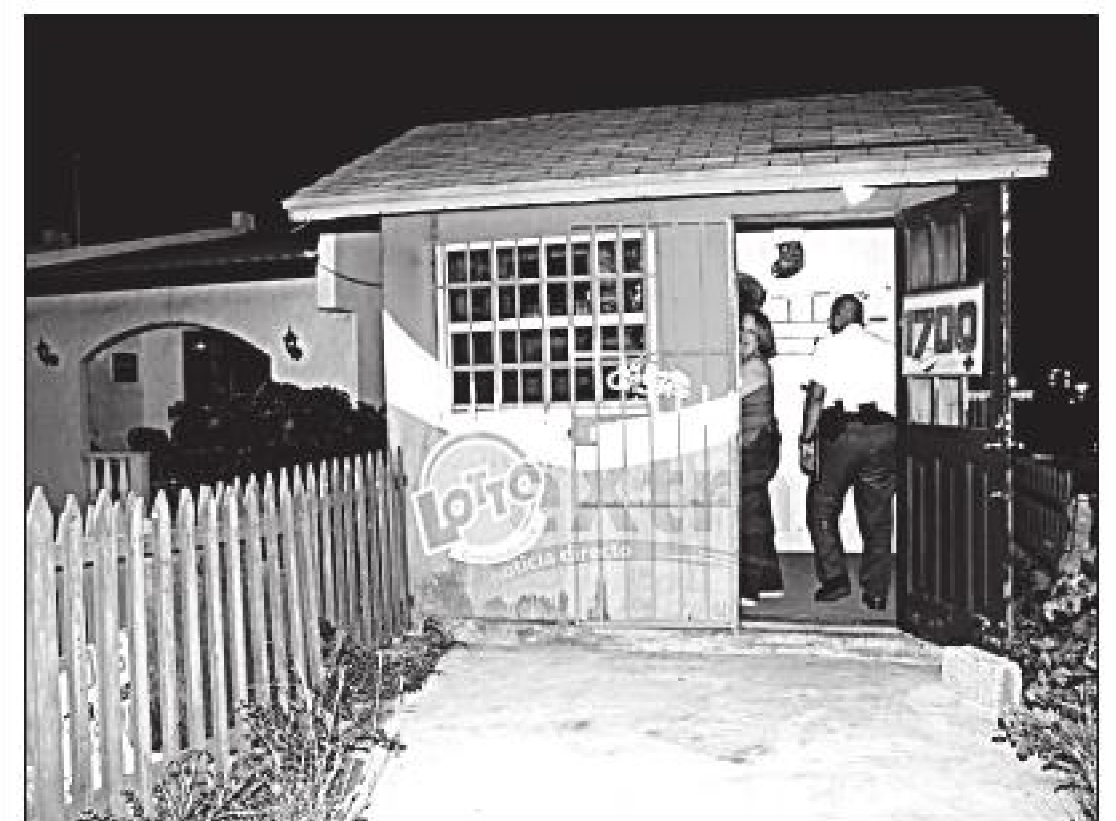
# Ola di atraco azotando Aruba!





Dialuna anochi pa mas o menos 8'or di anochi un atraco arma a tuma lugar na Lucky Numbers, situa na Piedra Plat. Mesora patruyanan den vecindario a bay na e sitio. Na e sitio nan a papia cu un dama bastante spanta. El'a bisa polis cu un homber cu arma di candela a drenta e lugar y cu esaki el'a logra bay cu e placa. Otro patruyanan mesora a cuminsa cu un buskeda rond. Mientras tanto Atraco Team y Slachtofferhulp a wordo poni na altura. No ta conoci exactamente cuanto placa nan a bay cune.

# Intento di atraco cu arma na Pearl Lottery na Sabana Blanco




Dialuna anochi un rato despues di e atraco nan Piedra Plat, un intento di atraco lo a tuma lugar na Sabana Blanco. Esaki a sosode na e lugar di bende number Pearl Lottery, situa na e rotonde di Sabana Blanco. Tabata trata di un homber color scur aparentemente cu arma di candela, segun e dama. E supuesto atracador no tabata tin dje suerte ey, pasobra e lugar ya a sera. E tabata den un auto Nissan color berde, y probablemente tabata tin un persona den auto ta ward'e. Polisnan a yega na e sitio basta liher y nan a tira bista rond pero sin resultado. E lugar aki den pasado a yega di tabata blanco di un atraco

### Serlimar ta informa cu:

# Serlimar San Nicolas Branch ta habri te cu 11:00 am

Pa medio di e comunicado aki, Serlimar ta participa cu San Nicolas branch ta ofrece servicio awe 30 di Januari pa publico for di 7:00 am te cu 11:00 am pa motibo di fumigación.

Na e es un momento Serlimar ta participa cu Serlimar Paradera Branch si ta keda habri normal te cu 4:00 pm.

Entrante dialuna, 5 di Januari 2015, Serlimar lo asumi e schedule normal atrobe. Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080.

***Serlimar ta desea tur cliente y comunidad di Aruba, un prospero aña 2015.***



### EVELYN WEVER-CROES:

# BAN TA CAUTELOSO CU KLAPCHI



E temporada di fin di aña no por ta completo sin e klapchi, vuurwerk y e pagara. Sinembargo ultimo añanan a sosode accidentenan serio especialmente cerca muchanan. Pesey mi ta haci un apelacion fuerte riba mayornan, pa por favor sea hopi cauteloso cu uso di klapchi cerca nos muchanan. Corda cuida nan oido tambe, pasobra sonido demasiado fuerte por causa daño na oido di nos muchanan.

Ban tin e cautela necesario pa asina un y tur por goza di un ciere di aña sin tin cu lamenta un accidente cu klapchi. Y pa asina un y tur por habri aña den felicidad y harmonia familiar

### Contesta na Baba Herde:

# E KB TE DECISION DI MAS CORECTO TUMA DOOR DI HULANDA!

## Necesario, legal y hopi efectivo!

Baba Harde a bisa e siman aki cu e KB imponi door di Hulanda riba cabez di Mike Eman, tabata uno innecesario, ilegal y inefectivo. Nos corant tin un otro opinion cu ta totalmente diferente cu esun di Baba. Segun nos e KB imponi riba AVP su Gobierno y riba cabez di Mike Eman tabata sumamente efectivo, completamente legal y definitivamente necesario.

Dicon? Pasobra danki na e KB cu nos por a haya un budget 2014, cu tin un bista real, unda CFT a detecta cu AVP a sconde mas di 200 miyon florin.

Danki na e KB cu e berdad a sali na cla, pa te cu December 2014, e mega debe nacional crea pa AVP y Mike a yega na 3.900.000.000.00 florin. (3.9 biyon).

Danki na e KB y na CFT cu awor tin ordo riba cabez di Mike, unda e no por sigui gasta placa di pais pa loco den tur sorto di locura green. Danki na e KB y na CFT cu pueblo di Aruba a bin reconfirma e berdad, na unda nos pais no por sigui kere den e plan di Mike, tampoco den e vision di Paul Krugman, e economista Mericano cu ta bisa: Gasta tur placa di pais, ni tampoco den e buki di defunto presidente di Merca Roosevelt di 1930.

Danki na e debate aki di KB y CFT, cu nos a bin haya sa cu Plasterk, e minister encarga cu asuntonan di Aruba, tambe a declara recientemente cu Mike ta pinta tur cos "zonnig", cual ta netamente e motibo pa Hulanda bini cu e KB, pasobra e cos NO ta manera Mike ta pint'e.

Tur cos ta mustra, segun declaracion di Bermudez, cu tur e puntonan di CFT, lo wordo ehecuta den aña 2015, unda ta rekeri medidanan pisa riba lomba di pueblo, pasobra danki na KB cu Bermudez a bisa e berdad, esta cu na intrestkosten so, Aruba tin cu paga 200 miyon pa aña! (tempo di MEP, tabata 100 miyon na intrest pa aña).

Cu otro palabra, nos corant ta totalmente encontra di Baba su yoradera, unda ta parce cu ainda Baba kier hustifica cu e KB no tabata necesario y parce mas bien un yoradera di un mucha cu no por acepta.

Aña 2014 ta bay den historia cu e unico partido politico na Aruba cu a haya un KB den stoma, ta AVP y Mike Eman, cual a pone bay sinta bao palo pa 7 dia ta yora y bebe lechi. Pa colmo haci tanto beheit y sin logra nada, pasobra Gobernador a ordene pa e move for di bao di e palo, of militar lo detene Mike Eman y Leoncita Arends pa nan instigacion.

# Polisnan a detene homber bao di influencia di alcohol

Polisnan a wordo manda diadomingo pa 3:53, na e parkinglot dilanti Douane Kantoor, unda tin un homber drumi abao. Ora cu Polis a yega nan ta observa cu e homber ta bao di influencia di alcohol of otro substancia. Polisnan a lante y e no por ni a duna su nomber. Pa su mes, siguridad, Polisnan a detene y a cere na warda di San Nicolas.





Departamento di Salud Publico conhuntamente cu Comision Vuurwerk:

# Fin di aña ta pa celebra




Poco dia mas falta pa nos bisa aña 2014 ayo y yama 2015 un bon bin. Na Aruba ta nos custumber di haci esaki cu hopi tiramento di klapchi pa core cu e fucu bieu. Grandi y chikito ta disfruta tirando klapchi di diferente tamaño y di tur color. Klapchi sigur ta trece hopi alegria pero tambe por trece hopi tristesa y dolor si no tir'e cu cautela y segun su indicacion. Departamento di Salud Publico conhuntamente cu Comision Vuurwerk ta sigui conscientiza comunidad riba e uso corecto di klapchi y kico comunidad mester tene cuenta cu ne ora di bay cumpra klapchi.

- Muchanan bao di 12 aña di.edad no por cumpra klapchi
- Cumpra klapchi cu no ta mas bieu cu 2 aña bieu (di aña 2011 ya caba ta prohibi pa bende)
- Cumpra klapchi adecuado pa edad di cada mucha
- Semper cende klapchi cu mecha di cende
- No cumpra ni cende klapchi cu bo no sa kico e ta bay haci
- Supervisa muchanan chikito na tur momento
- No laga klapchi na alcance di mucha
- No tira klapchi si bo ta bou influencia di alcohol of droga
- No tira klapchi den direccion di otro persona, animal of den vecindario directo di hospital, IMSAN of cas di hende grandi
- Uza earplugs si e zonido ta mucho duro
- Tene cuenta cu e concentracion di huma di klapchi por afecta salud di personanan delicado di salud.

Teniendo na cuenta cu klapchi por ta peligroso y tirando esaki conscientemente nos lo habri un aña nobo feliz sin ningun incidente. Corda semper cu fin di aña ta pa celebra, no pa lamenta. Feliz aña nobo comunidad henter ta deseo di Departamento di Salud Publico.

# Gobernacion di AVP a mata e espirito y soño di e Pueblo Arubano

Awor cu e celebracion di e dos dianan di Pasco di nacemento di Niño Hesus ta tras di lomba, ta tristo di constata cu e espirito y anhelo di Pasco no tabata tey e aña aki y por a constata esaki den comercio, na e cantidad di kerstboomnan cu a wordo bendi, casnan riba nos isla cu tin adorno y luznan di Pasco etc. Core rond riba nos isla y bo lo ripara cu e ambiente di Pasco no tabata mesun grandi y fuerte manera añanan anterior. Pa completa obra, hasta e rotondenan cu AVP a encarga su team di proyecto "Bo Bario" pa dorna, ta refleha e probeza, pesimismo, desilusion y apatia cu nos Pueblo ta pasando y bibando den.

## Periodo 1984-1985

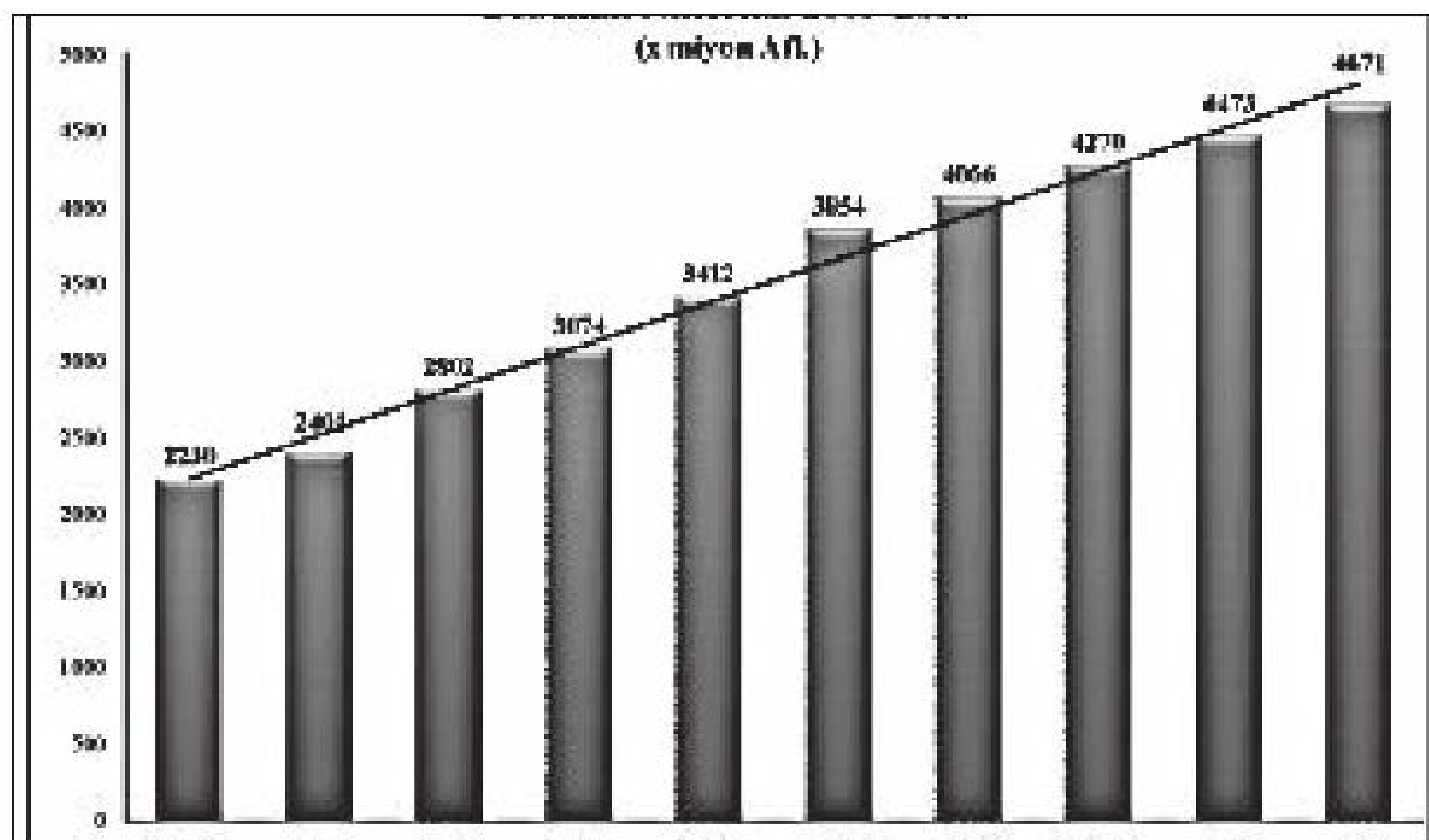
Ni na final di aña 1984/1985, ora cu un gran cantidad di Arubiano- y residentenan a perde trabao y mester a bandona nos isla en busca di un mihor porvenir, nos no a conoce un ambiente de Pasco tan pober y pesimo manera esun di 2014. Esnan cu a keda Aruba e tempo aya a wordo pidi pa haci un sacrificio y duna un contribucion pa proteha nos Status Aparte. Pueblo a aporta cu pago di impuesto di solidaridad, adicionalmente empleadonan publico mester a entrega vakantie - uitkering y nan periodieken a wordo congela etc., sinembargo e medidanan ey no a mata e espirito di Pasco y no a disminui nos anhelo pa celebra Pasco na 1984 y 1985. Aunke nos conciudadanonan no tabata di acuerdo cu e medidanan ey, nan a duna nan contribucion cu e confianza y speranza cu Aruba denter di un paar di aña lo conoce un gran desaroyo economico, progreso y bienestar basa riba e oportunidad y condicionnan cu Status Aparte lo brinda nos pais.

## Debenan biyonario

E sentimento ey ta contrario na loke ta biba awor aki den nos Pueblo. Actualmente nos conciudadanonan ta hopi preocupa cu e situacion financiero economico di Pais Aruba. Si e periodo di recuperacion economico na 1984 a dura 5 pa 10 aña (entre 1985 - 1994), e perspectiva actual manera inventarisa door di Raad van Advies, IMF, Banco Central di Aruba y analisa pa CFT lo cubri casi un generacion completo, te aproximadamente 2040. Yiu di nos yiunan, promer cu nan nace ya tin un debe miyonario riba nan cabez. Nos pensionadonan cu ya a contribui na desaroyo di nos isla y a aporta na nan pension di viehez, mester bolbe cuminsa contribui di nobo.

Garantianan hotelero

AVP y Henny Eman na 1985/1986 a priminti Pueblo di lo elimina e impuesto di solidaridad, lo a baha e prijs di gasolin y otro combustible, lo a percura pa e bienestar di nos pueblo etc. AVP y Henny no a cumpli cu nan promesanan. Sinembargo loke si nan a haci tabata - contrario na e diferente rapport y consehonan - Promer Ministro Henny Eman a dicidi di redobla e cantidad di cambernan hotelero den un periodo demasiado cortico y a parti garantíanan di gobierno pa loco. Consecuentemente e realizacion di e tres proyectonan hotelero Italiano, cu un total di mas o menos 1200 camber, a fracasa. Pa añanan largo nos playanan di Palm Beach a keda dorna cu ruinanan.




Door di e maneho descabeya, desastroso y coruptivo, Gabinete Henny Eman I a bay cas na 1989 y a wordo reemplasa pa un Gobierno cu a trata di implementa un bon gobernacion, haci damage control y resolve e desaster di e tres hotelnan di compinchinan Italiano dudoso di Henny Eman.

## Bienestar di pueblo

E situacion actual ta hopi pior compara cu esun di 1986-1989. Pa colmo nos actual Promer Ministro Mike Eman, ta mucho mas eratico, destructivo y peligroso cu su ruman Henny. E ultimo, apesar di tur e problemanan di gobernacion cu e tabata tin, nunca a bringa y ofende Gobernador di Aruba y semper a sa di mantene un bon relacion cu Gobierno y politiconan Hulandes.

Mike Eman y AVP por castiga pueblo, bini cu medidanan, hinca man den bo cartera, kita parti di bo bienestar y derecho adkiri, usa nan maquinarianan di propaganda pa purba laba bo cerebro, pero un cos si, nunca nan por kita boso determinacion, perseverancia, optimismo y e abilidad di por forma boso propio opinion y tuma un decision corecto.

Un Feliz Aña 2015! No laga e slogan: "Ainda Falta" spanta bo, sigui e luz di e strea di Tres Reynan.

# LIDER DI MEP EVELYN WEVER-CROES CU GESTO PA CASA CUNA











"Luna di December ta un luna di reflexion y di comparti cu esnan mas vulnerable den nos comunidad. Pesey den e luna aki nos ta purba yuda mas tanto cu nos por. Danki na generosidad di esnan cu a contribui na e actividad di recauda fondo dia 5 di December ultimo, e aña aki mi por a duna un aporte na Casa Cuna pa remodela e baby-kamer", segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes. Casa Cuna ta duna alohamento na muchanan te cu 8 aña cu pa un motibo of otro no por biba cerca nan famia. Directiva y lidernan di Casa Cuna ta traha cu alma y cuerpo pa duna e mucha e mihor sosten y guia posibel durante tempo cu e ta bao encargo di Casa Cuna, y pa prepara e mucha pa por bolbe den su seno familiar, si esey ta posibel. "Mi a keda hopi impresiona di e trabao cu Casa Cuna ta desplega. Nan tin hopi plan pa futuro, y mi ta contento di por a aporta na remodelacion di e baby-kamer. Ohala cu nos por a yuda mas, en todo caso nos ta determina pa traha mas duro otro aña pa por aporta mas na e bon causa aki", Evelyn Wever-Croes a finaliza bisando.

# Na memoria di Crismo Angela





Mundo di deporte na Aruba en general y Santa Cruz en particular a ser sacudi diadomingo ultimo ora cu e noticia tristo a yega cu un gran baluarte Arubano, esta Crismo Angela (qepd) a bay laga nos. Sr. Angela no ta un persona desconoci den nos comunidad, ya cu durante henter trayectoria di su bida e'a dedica su mes na deporte, tanto di softball como baseball. E no tabata solamente un hungador excelente den e ramonan di deporte aki, pero a fungi tambe como entrenador y dirigente. Su dedicacion na practica y dirigi deporte na Aruba tabata un estimulo pa hopi otro sigui su pasonan y en especial nos hubentud.

Awe e pueblo natal di sr. Angela, esta Santa Cruz tin un joya di Parke di Baseball moderno (ex-Winstonveld) dedica na su persona y Nadi Croes. Un parke cu tabata un soño tambe di sr. Angela y di cual construccion a ser inicia durante gobernacion di MEP. Mediante di e parke aki e futuro generacionnan lo keda recorda e gran Arubiano aki.

Partido MEP ta gradici sr. Angela pa tur loke el'a haci pa nos deporte y ta desea e mundo deportivo y familiarnan hopi forza cu e perdida aki.

Cu Crismo sosega na paz den brasa di Señor y cu e lo tin sosiego eterno.

Combinacion di venta di celular y apertura di Carnaval 2015 Digicel cu ambientoso

# Evento ora di "Paga e Luznan di e Kerstboom Gigantesco" na Plaza Daniel Leo.

Durante luna di December 2014, Digicel a organiza un campaña hopi varia y cu esaki a haci un impacto grandi riba comunidad di Aruba. E temporada di fin di aña tabata yena cu regalo pa trece e alegria di Pasco den diferente cas. Staff & Personal di Digicel a pasa bishita algun districto hibando paketenan di cuminda y otro articulonan di dianan di Fiesta pa asina trece e mensahe cu Pasco ta union. 2015 ta habri cu un bunita evento dia 7 di Januari na unda Digicel lo "Paga e luznan" di e Kerstboom Gigantesco y tambe trece e ambiente di Carnaval pa henter e pueblo di Aruba ariba Plaza Daniel Leo. For di 7'or di anochi te cu 11'or di anochi cu venta di celularnan Smartphone cuminsando di AWG.89,- Prepaid. Y pa trece e ambiente di Carnaval lo tin musica di Brass Band, e banda di momento Buleria y miniteca Mige. 7 di Januari lo ta e fecha cu mester ta marca den tur hende su agenda p'asina habri hunto un 2015 yena di energia, diverticion y na final di e anochi lo paga e luznan di e Kerstboom cu un show special di Confetti. Digicel ta invita henter e pueblo di Aruba pa tur bini hunto y celebra e comienzo di 2015 y Carnaval 61. Gerencia y personal di Digicel ta cera 2014 cu tur e mihor deseonan pa un Bon Pasco y Feliz Aña Nobo.






## Cachonan los na Sividivi ta trece peliger pa peaton

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 11:33, na haltura di Sividivi Restaurant, pa un problema na unda dos cacho a ataca un peaton. Eynan e melder K. a bisa cu e tin tres aña caba ta entrega snacks na Welcome Snacks y ta pasa parti patras di e edificio. Diadomingo el'a bay y dos cacho a atake. K. a bisa cu el'a bay na un di e apartamentonan, unda e sa cu e cacho ta pertenece. Ora cu el'a yega, e doño a menaz'e cu un machete, ora cu el'a bay papia cune. Despues polisnan a papia cu e doño di e apartmento, kende ta bisa cu e sa cu e cachonan ta cana los, pero e no ta nan doño. El'a bisa cu de vez en cuando e ta duna nan cuminda y nan ta drumi dilanti su apartamento. Polis a hala su atencion pa su comportacion y a bise pa e busca un manera cu e cachonan. Segun su declaracion K. a bay cu mal manera y tabata pita na un manera onbeschoft.

## Mireille Sint Jago di MEP:

# Pakico Gobierno no por a haci Baby Beach limpi?



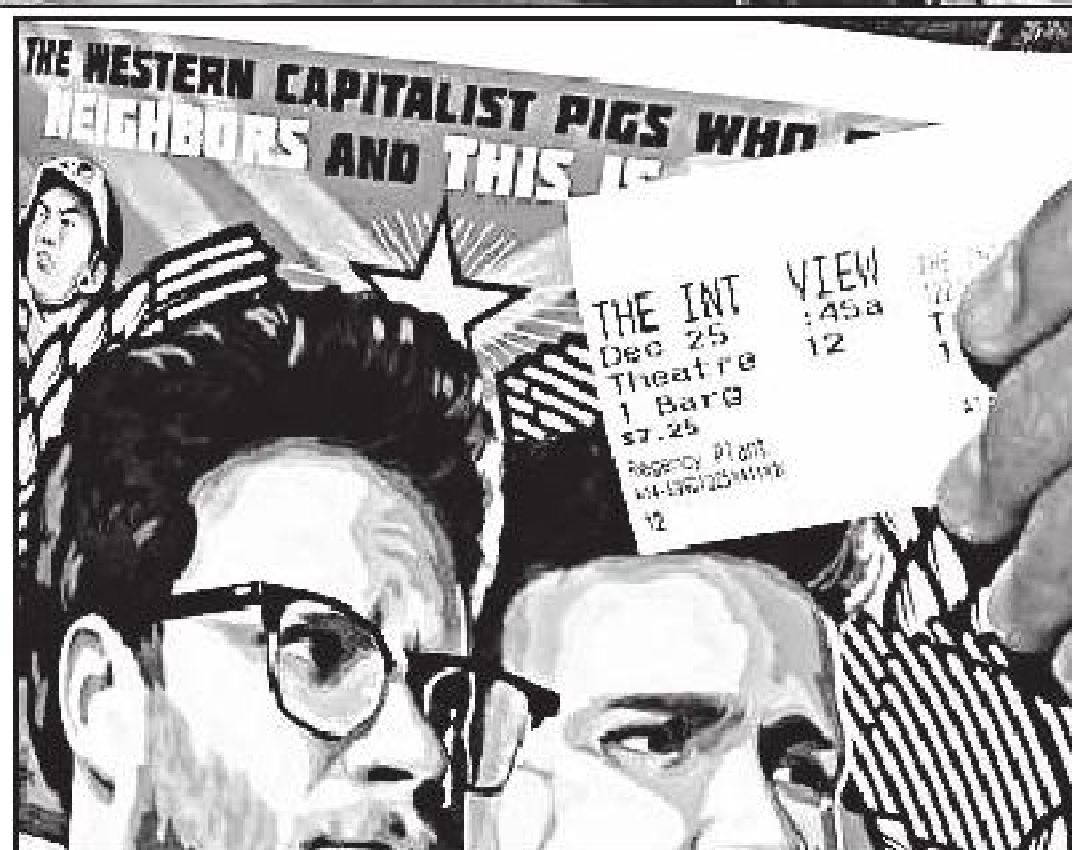

"E prome dia di Pasco mi a bishita Baby Beach cu mi famia y amistadnan. Atrobe mi a wordo acerca eynan pa skirbi un articulo tocante e situacion na Baby Beach, pa Gobierno haci e Baby Beach limpi. Locual mi a skirbi over di dje na Oktober tambe tabata e caso. Baby Beach NO a haya un clean up prome cu High Season y specialmente prome cu e dianan di Pasco y aña nobo yega. Un temporada masha druk mes cu lo mester ta e momento pa e parti aki di Aruba por briya. Ora cu mi a papia cu turistanan nan con nan a experiencia Baby Beach, nan tur a bisa cu nan a gusta Baby Beach masha hopi mes. Ora cu mi a puntra nan si tin algo cu lo por a wordo mehora, tur a bisa cu nan a keda sorprendi cu tin tanto zeewier riba Baby Beach y na e otro beachnan no tin esey. E localnan cu mi a papia cu n'e a bisa cu nunca prome Baby Beach a wordo asina neglisha cu awor, cu nan mes ta sinti berguenza pa waak a turistanan disfruta di Baby Beach na e manera aki. Nan a hasta mustra na un cas riba e sero cu tin bista riba Baby Beach pa expresa nan disgusto. E cas aki ta di Minister De Meza y pa un of otro motibo e localnan aki a pensa cu Minister De Meza lo mester a yuda percura pa tene Baby Beach limpi. Ta mas cu claro cu ni esnan den Gobierno cu tin e poder pa manda algun hende ta traha pa mantene Baby Beach. Tin hopi hende cu ya caba tin un contract cerca Gobierno pa haci limpi cant'i caminda, asina un local a sugeri, cu por bin un mainta pa haci Baby Beach mes tambe limpi. Tur a bisa cu nan a spera cu lo pasa haci e pida di nos baranca akinan limpi prome cu Pasco. Awor cu esey no a sosode, ta spera cu e Beach lo keda limpi prome cu aña bolter, pasobra hasta e santo den lama na Baby Beach no ta worfdo afecta y ta sinti un poco manera tin slijm.

Ami tambe ta spera cu Gobierno aindo lo manda algun hende haci Baby Beach limpi pa e keda mesun bunita manera antes prome cu aña bolter. Tur ora ta parce manera e Gobierno aki no tin interes pa inverti den e economia, ni cuida locual tin pariba di brug. Baby Beach ta un di e Beachnan mas bunita di Aruba y Gobierno mester tene Baby Beach limpi, specialmente durante temporado di High Season.

# The Interview, e pelicula cu a causa hopi conmocion, awor ta riba Apple Itunes tambe




Diadomingo den oranan di merdia E pelicula controversial "The Interview" a wordo poni den itunes store di Apple. Algun dia prome, e concurencianan di Apple, cu ta Microsoft y Google a ofrese nan consumidornan e pelicula aki caba. The Interview ta na huur pa 6 dollar y por cumpre pa 15 dollar online. E usuarionan di Itunes, por mira e pelicula aki, den cual fictivamente ta traha un plan pa mata e Presidente di Corea Norte, Kim Jong un. "The Interview" te awor ki ta solamente obtenibel na Merca y Canada. E pelicula aki recientemente a causa hopi conmocion. E sistema di e producentenan di pelicula Sony a wordo gehackt y Merca ta culpa Corea Norte di esaki, unda sigur e pelicula aki no lo wordo estrena. E cinemanan rond mundo ta duda hopi si pa estrena e "The Interview", principalmente despues di a wordo menaza pa hackersnan. Maske cu "The Interview" ta na venta y na huur via internet, asina mes un 300 cinema na Merca ta pasando e pelicula aki, e protagonistanan principal, Seth Rogen y James Franco. Pa amantenan di peliculanan comedy e ta bale la pena mira. E problema a bay asina leu, cu Corea Norte a insulta President Barack Obama




pa macaco. E pais a culpa Merca pa manda e internet na Corea Norte down. E dos paisnan aki, desde cu e Pelicula "The Interview" a wordo poni den publicidad, nan ta den un guera cybernetico cu otro. Corea Norte ta rabia pa motibo cu den e pelicula ta mustra con nan ta prepara un atentado riba bida di nan lider y al final e ta wordo mata, pa nan e ta un falta di respet. Segun e comision nacional di defensa di Corea Norte, "Obama ta responsabel pa e estreno di e pelicula Satirico aki, pasobra Obama ta comporta su mes mescos cu un makaco den selva" y ta sigui bisa cu si Merca sigui comporta su mes asina arogante usando metodonan di Gangster, cu despues di varios advertencia di parti di Corea Norte, Merca lo mester bay wanta su mes na e consecuencianan, pa su actionnan politiconan fracasa. Despues di tanto menza na e cinemanan cu lo kier a estrena e pelicula aki, na prome instante Sony a dicidi di no saka e pelicula aki, pero despues cu Obama a interferi e compania a bin back cu e pelicula aki. Awor Obama a wordo poni responsabel pa e pelicula aki y tambe pa e problemanan cu tin recientemente cu internet na Corea Norte. Riba diarazon, e prome dia cu a estrena e pelicula aki na algun cinema selectivo, "The Interview " mesora a gana 1 miyon dollar y di huur y venta online el'a pasa 15 miyon dollar caba, ta loke Sony Pictures mes a duna di conoce. E interes ta hopi grandi pa e pelicula aki y e cinemanan ta sold out, tambe riba internet e ta wordo bon cumpra y huur.

# PAGINA JAN DE RUIJTER.........

## BON GOBERNACION, goed regeren, goed bestuur (week 22)

***Elke dinsdag publiceert Solo di Pueblo een artikel van Jan de Ruijter over Bon Gobernacion. Wat betekent goed bestuur, wat houdt goed regeren in, hoe kan politiek en regeren beter…..ook op Aruba. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com***

# EEN LUIDE OPROEP: MAAK EEN EINDE AAN HET WITWASSEN VAN MIKE EMAN'S LULKOEK EN DOE MEE AAN EEN NATIONALE GOEDE ZAAK

Schrijver Leon de Winter schreef een paar dagen geleden een leuke column in De Dagelijkse Standaard (DDS) de beste Nederlandstalige internetkrant. Hij schreef over wat er verkeerd is in Nederland met de politici en over de arrogantie van politici en ministers die ons, gewone burgers, maar een noodzakelijk kwaad vinden; wij zijn alleen maar gewaardeerde mensen op het moment dat zij onze stemmen nodig hebben maar onmiddellijk na de verkiezingen hebben wij verder helemaal niets meer te vertellen. We moeten vooral onze mond houden en het met hun eens zijn anders worden we gedegradeerd tot landsverraders.

## Arrogantie, beterweters, bedriegers, charlatans

Leon de Winter had namelijk net met een bekende Nederlandse politicus gesproken en het was hem opgevallen dat die man zo enorm arrogant was door zijn overtuiging van de juistheid van zijn politieke partij en het partijprogramma. De man was volkomen gebonden aan het heilige partijprogramma; dat moet ook wel want bij een andere opstelling verliest hij zijn baan en zijn status. En zonder zijn partij is hij niets. Hij loopt dus klakkeloos mee met de partij want hij heeft zijn positie te danken aan de partij en hij is er daarbij van overtuigd dat hij de wijsheid in pacht heeft; de opinie van anderen telt niet mee en is volkomen ondergeschikt aan zijn overtuigingen.

## 20 sekteleden en het witwassen van Mike Eman's lulkoek

Het leek net of Leon de Winter het over Aruba had. Die houding is namelijk precies wat we ook in Aruba zien. Mike Eman heeft een visie die burgers NIET delen. Visies over windmolens, kenniseconomie, hub, innovatiebeleid, zogenaamde duurzaamheid, zogenaamde maatschappelijke betrokkenheid, zogenaamde sociale dialoog, zogenaamde zorg voor het milieu, suggereren daadkracht, groei en succes waarmee draagvlak gegenereerd wordt, maar achter dat masker, schuilt een ander masker van hebzucht en macht. De beleidssprookjes hebben natuurlijk geen enkel succes, er wordt niets positiefs gerealiseerd. Aruba heeft niet alleen een economische crisis door de verloedering van het rugzaktoerisme, een financiële crisis door de gigantische begrotingstekorten en de nationale schuld, een constitutionele crisis door de verknoeide relaties met Nederland en het Koninkrijk maar ook een democratische crisis: de Arubaanse bevolking is het vermogen ontnomen om te beslissen over de eigen toekomst. Twintig sekteleden in de ministerraad en het parlement doen trouw mee aan het witwassen van Mike Eman's lulkoek en de burger, lam en murw gebeukt door armoede of dreigende armoede, heeft het maar te slikken. Goed voor zichzelf zorgende politici laten de burgers geld storten in een bodemloze put; wij bekostigen hun corruptie, zakkenvullerij en zelfverrijking terwijl de Arubaanse economie er geen fluit op vooruitgaat.

## Hoe lang nog?

Mike Eman probeert zijn eigen wereldje angstvallig in stand te houden. Hij en zijn ministers lopen allen in een mooi pak, lopen de deur plat bij de kapper, en laten zich als parmantige types elke dag wel 10 keer vereeuwigen op fotootjes voor de krant. Ze beloven van alles aan de burgers, stellen alles steeds veel mooier voor dan de realiteit, manipuleren cijfers, verspillen ons geld, dienen uitsluitend hun eigen belangen, krakelen een eindeloze herhaling van holle, inhoudsloze frazen en betenisloze woordenbrij uit en geven geen donder om de belangen van de burger-belastingbetaler. De ministers blijken parasieten met het genetische defect om een politicus te kunnen zijn en hun dertien parlementariërs geven de samenleving een schitterende demonstratie van verstandelijk onvermogen en groteske incompetentie. Wanneer komt er een eind aan deze schandelijke vertoning?

## Tijd voor een nieuwe dag, met nieuwe visies

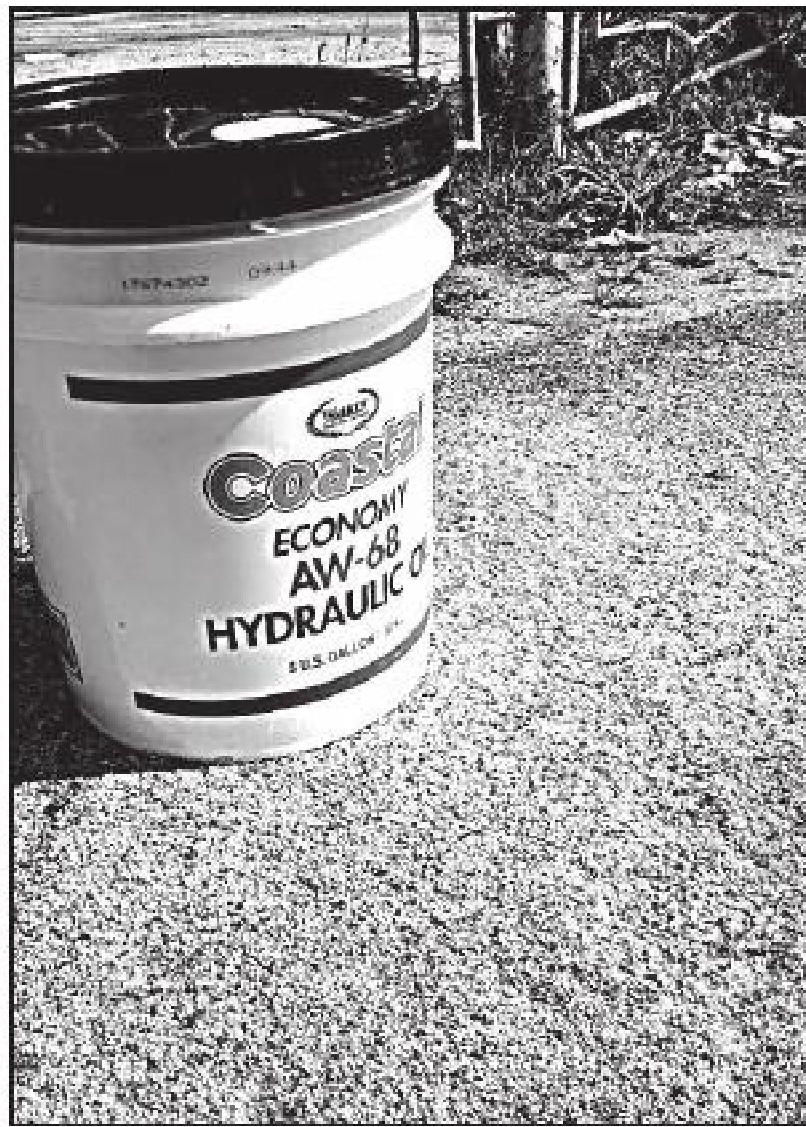
Jarenlang geleden zag ik op de Nederlandse televisie een serie goede programma's. Na de val van het laatste kabinet van Jan Peter Balkenende werden Nederlandse burgers aangemoedigd hun oplossingen voor allerlei moeilijke problemen aan te dragen en de beste inzendingen werden uitgebreid behandeld, toegelicht en besproken in die programma's. Er was een goede bij over het weer opstarten van de vastgelopen huizen- en onroerendgoedhandel en de stagnerende bouwsector. De oplossingen kwamen uiteraard van de vakspecialisten en deskundigen zoals, bouwers, projectontwikkelaars, notarissen en makelaars. Die weten dat beter dan de politici. Kunnen wij dat ook op Aruba? Kunnen de burgers hier ook wat de burgers in Nederland kunnen? Ik ben er voor de volle 100 procent van overtuigd dat de Arubaanse burgers heel goed allerlei oplossingen kunnen aandragen, dat merk ik al uit de vele reacties die ik nu van vrienden en kennissen krijg. Maar laten we dat eens officieel en georganiseerd gaan doen!

## Een regeerprogramma voor 2015

We weten allemaal dat deze regering gaat vallen, ik geef ze nog tijd tot in februari, dan is het gebeurd. Naar huis en nooit meer terug. Stuur mij uw suggesties en wensen op welk gebied dan ook. Ik zal zelf een goed voorbeeld geven. Ik zie zelf graag een Land Aruba zonder misdaad, criminaliteit, corruptie en drugsvrij!
Kan dat? Natuurlijk kan dat. Bij mijn aankomst op Aruba in 1969 werd mij er al heel snel op gewezen dat als ik mijn auto parkeerde, het een belediging voor de Arubaan was als ik mijn auto op slot deed, nog sterker, als ik de raampjes in mijn auto omhoog deed. Dat deed je gewoon niet op Aruba. Ramen naar beneden en auto NIET op slot want niemand kwam aan of in je auto. De Arubaan steelt niet, dat is simpelweg de Arubaanse cultuur! De grenzen moeten dus dicht in Aruba ook al omdat er volle werkgelegenheid moet komen voor Arubaanse burgers. Fraude en corruptie kunnen makkelijk uitgebannen worden door er zwaar voor te straffen, alle vormen van immuniteit volledig af te schaffen en de officieren van Justitie er zwaar op te laten vervolgen. Als ik mij goed herinner was hoteleigenaar Ewald Biemans destijds de eerste op Aruba die een drug-free werkplaats propageerde, dus als hij dat kon en kan, waarom zou Aruba niet drug-free kunnen zijn. Waarom besparen we onze kinderen die ellende niet en waarom besparen we de ouders de ellende van de zorgen en ongerustheid over het wel en wee van hun kinderen niet? Als de kinderen op school precies weten waar en bij wie rondom de school, drugs te kopen, zou de politie dat dan niet weten? Handel EN gebruik kunnen makkelijk uitgebannen worden. Makkelijk! Het is gebrek aan goede wil, aan politieke wil EN angst voor enkele invloedrijke families die er rijk van worden. Maar mogelijk is het zeker. Zelfs makkelijk. In een jaar is het gebeurd! Nu is het uw beurt! De komende week ga ik schrijven over GOED BESTUUR, GOED REGEREN IN 2015, geheel gebaseerd op wat u, de lezers en burgers van Aruba, mij vertellen!! Ik hoor graag op janderuijtyer@yahoo.com

# Algun hemchi di Hydraulic Oil a cay y basha na rotonde di Tanki Leendert









Dialuna mainta den careda di 11:30 un truck di Napa Autoparts a laga algun hemchi di hydraulic oil cay na rotonde Tanki Leendert. Un Toyota Yaris un hemchi lo a bay pega parti dilanti di e auto. Polis di trafico a presenta y tuma dato y a opta pa "cera" e rotonde pa trafico bayendo pariba pa asina e trafico bahando di pariba por pasa na banda robez di e caminda. Un rato e rotonde a bira basta congestiona. DOW a presenta y basha tera, asina ey evitando cu auto nan lo por slip.

**Mireille Sint Jago di MEP:**

# Team Woning Inbraken' di recherche ta yuda!



"Den e dilaster añanan a cantidad di quiebronan den cas a subi asina hopi, cu cuerpo policial a hasta lanta un team especial cu ta yama: Team Woning Inbraken. Lamentablemente ami mes a bira victima 5 biaha den añanan 2013 y 2014 di ladronicia na nos cas na San Nicolas. Un cas di famia cu mi tabata usa pa duna bijles por nada riba diasabra, pero mi no por a sigui pa via di tur e overlast di esnan cu ta kibra den e cas. A horta asina hopi biaha y asina hopi cos, ni shuttersnan ta safe awendia. Na dado momento, prome cu mi a ricibi un proces verbaal pa firma, ya a sosode e siguiente kibro. Polis a avisa mi pa pone plywood dilanti di e bentananan, pa preveni pa nan por saca e shutters, door cu pa reemplaza tur e bentanan di e cas lo costa basta hopi. Despues por spaar pa pone tralie of hasta alarm. Locual ta laga mi sinti tristo, ta cu tin hopi cas rond di nos bunita cas di famia, cu ya caba a bira un chollerhouse. Durante gobierno di AVP, despues cu refineria Valero a cera, e cantidad di cas bashi na San Nicolas a casi redobla. Hopi hende a bay biba bek cu nan famia, nan no por a paga pa huur un cas mas. Otro a wordo forza pa hasta bandona nos isla, lagando nan propiedad atras. Casnan bashi y abandona ta baha e bista di un bario y ta baha e balor di e cas. Y mas peligroso ta cu nan ta atrahe personanan indesea pa bishita e casnan.

Despues cu nan a instala e 'Team Woning Inbraken' mi a ripara cu no solamente e cantidad di quiebronan den nos cas a baha durante e aña 2014 , compara cu 2013, pero e trato cu bo ta haya como victima di ladronicia tambe a cambia. E di cinco biaha cu nan a kibra den e cas na San Nicolas, cu ta e unico biaha cu esaki a sosode na 2014 e recherche di 'Team Woning Inbraken' a bin, nan a tuma nota con, cu hende den e cas, a drenta pa come cuminda den e frigidaire y cu nan a bay cu e microwave. Polis splica con awor nan ta traha mas structura. E biaha aki nan a tuma fingerprints y mi a sinti cu nan a tuma mi denuncia na serio. E ladron si no a wordo captura ainda. Mi ta kere cu e lo keda dificil pa polis, pa sigui combati ladronicia, si Gobierno di AVP ta sigui haci hende asina pober cu ta hasta den jockey so nan ta laga, pero mi tin speranza cu den futuro, mas hende lo busca solucionnan pa nan propiedad no perde su balor. Tin cu toch ta logra huur e cas cu localnan, locual no ta facil den un bario cu tin yen di cas cu mester di renobacion y cu ta atrae choller. Tin hende cu ta laga otro hende biba por nada den nan cas, djis pa preveni cu choller ta bay biba den e cas. Un otro opcion ta pa huur e cas temporalmente, pa asina logra haya placa pa drecha y mantene e cas. Un cos ta sigur, nos no por keda sin haci nada, pasobra riba Gobierno di AVP si, nos no por conta ni confia.

E 'Team Woning Inbraken', lamentablemente, ta un team di recherche cu ta hopi necesario. E ta un reflexion di e maneho di AVP cu a resulta cu criminalidad ta sigui subi y nos no por biba asina sigur mas na Aruba. Mi ta apoya e trabao di e recherche di e 'Team Woning Inbraken' y mi ta haci un apoyo na pueblo en general, pa yuda polis cu e trabao duro aki. Si bo ta waak algo sospechoso, saca potret of manda un mensahe pa e doño di cas, pa asina yuda haci Aruba un poco mas sigur

# Elmar a celebra Pasco bao di e streyanan briyante











E fiesta di Pasco anual tan anticipa di empleadonan di Elmar a tuma lugar e aña aki den aire liber, na Divi Aruba Phoenix Beach Resort su Pure Ocean Restaurant. E grupo elegante a yega na e fiesta su sitio bunita ilumina banda di e playa y nan a disfruta di un anochi di cuminda excepcional y musica sensacional cu Tico Kock y su steel band na cuminsamento di e anochi. Despues di un delicioso cena, Ofo Escudero y N'Fuzion a subi e scenario pa toca y pone tur hende baila bao di e streyanan, cu e lama ilumina pa e luna como nan testigo. Net prome cu 12'or di anochi, un Seafood Chowder sabroso a wordo sirbi, inspirando e bailadornan pa subi e pista di baile bek, cu mas energia y gusto ainda.

Como un gesto di solidaridad cu su clientenan, esta e consumidornan di electricidad na Aruba, Elmar a dicidi pa tene un fiesta mas responsable pa cu e medio ambiente, eliminando airco y efectonan di luz caro y reemplazando nan cu un fiesta den aire liber cu tabata mihor pa e medio ambiente pero e mesun impresionante, ilumina cu luznan di LED den diferente tono di color. E area di e fiesta y playa tur tabata ilumina cu luznan cu ta spaar coriente, demostrando Elmar su compromiso na eficiencia den energia. Inge van Roon, Director di Venta di Bankete y Evento, Divi Resorts, a keda encarga cu e reto di crea un gran fiesta, cu gastonan reduci energia, y hunto cu su ekipo el'a haci hustamente esaki, presentando un evento memorable cu un impresion di carbon hopi reduci. Den colaboracion cu Robert Lee, y hopi otro cara amable na Divi, nan a yuda Elmar, e proveedor di coriente riba e isla, crea un tendencia nobo den celebracionnan di fiesta di fin di aña.





# Carlton Ling di districto di Noord a gana e di cuatro premio di Shopping Spree di 1000 florin di SETAR






Carlton Ling di Noord a gana e di cuatro premio special di fin di aña y a bira ganador di e suma di 1000 florin pa e haci compra na e supermercado di su gusto. Recientemente el'a topa cu ehecutivonan di SETAR na Ling & Sons Supermarket na unda el'a ricibi su premio.

El'a expresa cu e no por a kere cu el'a gana, pero toch el'a bay na e supermercado di su preferencia pasobra el'a waak cu e number cu a yame, en berdad tabata di SETAR.

Tur aña SETAR ta regala premionan durante temporada di Pasco. Un di e actividadnan cu SETAR ta organisa ta e Shopping Spree pa su clientenan cu gana na valor di Afl. 1.000,=.

Carlton Ling di Noord ta e di 4 ganador di un total di 5 premio di cada un 1000 florin na Shopping Spree. Tur siman ta saca un otro ganador cliente di SETAR. Otro siman lo saca e ultimo ganador. Asina completando e premionnan na un total di 5000 florin cash na Shopping Spree pa SETAR su clientenan.

Riba e potret por mira momento cu Clem van Heyningen, ehecutivo di departamento di mercadeo di SETAR ta haci entrega di e premio y como tambe tambe por mira cu e ganador a cuminsa shop mesora!

# Un oferta humanitario

Mi ta busca un dama cu tin necesidad di un lugar pa keda biba, pa compaña
un señora di 75 aña. E dama aki mester cumpli cu cierto exigencianan.
E mester ta honesto, servicial y di bon reputacion. Su estadia ta completamente gratis. Si Bo ta kere cu Bo ta e persona indica, yama
mi libremente entre 8'or di mainta pa 8'or di anochi na telefoon.
Telefoon 584-7280.

Hiacintha Thijsen Trimon

***"Laga tur kos cu ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontr na caminda ta bunita, laga tur locual cumi a laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".***

*Cu hopi tristeza pero comforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:*

# Sr. Francisco Koolman

Miho conoci como "Chico" of
pa su sernan mas sercano conoci como "Peus"
* 03 februari 1928 ✝ 25 december 2014



**Na nomber di su Esposa:** *Sra. Olga M. Koolman -Bikker*

**Yiunan:** *Greta y Virgil Koolman-Koolman*
*Alvin Koolman*
*Grace Koolman*
*Johnny y Morellys Koolman-Maduro*
*Ricky Koolman*
*Joe y Valentina Koolman-Narvaez*

**Como yiunan:** ✝ *Dominico y Liz Bikker- dos Santos*
*Magdalena "Lenie" y Donny Marselia-Bikker*
*Irving Koolman y famia*

**Su nieto- y nietanan:** *Gisela Koolman*
*Darren Koolman*
*Jason Koolman y Charissa de Cuba*
*Graham Koolman*
*Christopher y Xina Koolman-Werleman*
*Gerdi Koolman*
*Leonard Koolman*
*Priscilla Koolman*
*Reü Croes*
*Ghadassa Koolman*
*Bettiza Koolman*
*Xantriëlle Koolman*
*Fitzgerald Koolman*
*Ghamir Koolman*
*Justin Koolman*
*Brandon Koolman*
*Lindon Marselia*
*Dionne Benitez-Marselia*

**Su bisanieta- y nieto:** *Zaïdah Geerman*
*Xayvion Koolman*
*Eliel Benitez*
*Hannah Benitez*

**Rumanan:** ✝ *Thomas "Mache" Koolman*
✝ *Nicolas "Cola" Santana y famia*
*Ruperto "Peppe" Santana y famia*
*Maria "Chichi" y* ✝ *Daniel Everon-Santana y famia*
✝ *Juan Roman "Rochi" Santana y famia*
*Marco Jesus "Chepito" Kelly y famia*
*Filomena Kelly y famia*

**Swa y cuña:** *Victoriano "Billy" Bikker y famia*
*Maria Asuncion "Manie" Bikker y famia*

**Como ruman:** *Rica Colina y famia*

**Manera yiu:** *Glenny Tromp y famia*

**Ayudante di cas:** *Juan "Juancho"*

**Ihanan, Sobrino- y sobrinanan y demas famia:** *Koolman, Bikker, Kelly, Krozendijk, Santana, Everon, Marselia, dos Santos, Murphy, Dirksz, Duran, Croes, Maduro, Narvaez, Cruz, Sam, Henriquez, Lacle, Dubero, Huizinga, Bottenbley, Kolman, Geerman, Werleman, de Cuba, Van Vuurden, Colina, Benitez Mota, Malasia.*

*Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di Entiero lo tuma lugar Diamars 30 di december 2014 na Misa Pro-Cathedral San Francisco na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or y mey di merdia pa 4'or di atardi na Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.*

# Solo Local.....

## POLITICONAN DI PARTIDO MEP CU ACCION DI PASCO: ALEGRA HOGARNAN

Politiconan di MEP bao liderazgo di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes fin di siman pasa a haci entrega di mas di 100 basket di Pasco na famianan cu tin mester di poco alegria y alivio den e temporada aki. Hunto cu mas parlamentario y candidato, nan a reparti e basketnan aki den tur e districtonan di Aruba.

"E accion e aña aki tabata posibel danki na un evento di fundraising cu nos a organiza riba dia di mi cumpleaños 5 di December ultimo y pa cual nos a haya suficiente fondo pa traha 100 macuto di Pasco cu comestibles y algo pa alegra e dianan aki. Mi mester bisa cu nos a wordo bon ricibi unda cu nos a bay, den tur e districtonan di Aruba. Nos por a nota cu tin hopi mas necesidad y pobreza na Aruba compara cu antes y nos ta satisfecho di por a contribui un tiki. Unico cos cu mi ta lamenta ta cu nos no por a yuda mas famia. Pero esaki ta un estimulo pa otro aña traha mas duro pa por alegra Pasco di mucho mas famia", palabranan di lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes.


















# Solo Local....

## The New Chinese Club a haci entrega di cheque na algun fundacion na Aruba

Minister Arthur Dowers, cu tambe tabata presente a expresa palabranan di gratidud pa e inciativa di parti e comunidad Chines residencia na Aruba. Sr. Dowers a bisa cu esaki ta un sosten na tur e fundacionnan pa sigui cu e trabaonan cu nan ta haciendo. E comunidad Chines ta forma parti integral di nos comunidad, nan ta biba y traha aki, pues nan kier a duna algo bek na comunidad. Sr. Dowers a bisa cu esaki ta netamente e temporada di mas bunita cu ta e temporada di Pasco di nacemento. Sr. Dowers a termina bisando cu e ta spera cu lo sigui yuda na esnan cu mas mester di yudansa den nos comunidad. Instancianan cu a ricibi un cheque ta: Imelda Hof, Scol Duna un Man y SABA. Di parti di RBC Bank a hiba palabra sr. Felipe Werleman kende tambe a aplaudi e gesto aki y a gradici comunidad Chines den nan totalidad. "Esaki ta e prome aña cu nos ta haci e gesto aki y nos tin pensa di sigui tur aña y pa aumenta e sumanan cu ta keda duna", asina un miembro di Chinese Club a trese dilanti. Sra. Sharline Geerman, na nomber di tur mucha di Scol Duna un Man a gradici y a priminti cu e suma lo keda inverti den e muchanan pa diferente proyectonan. Entre otro un speeltuin adabta pa e muchanan cu limitacion. Di parti di Imelda Hof, sra. Natalia Hernandez a ricibi e check y tambe e yama danki na nomber di tur mucha di e centro. Sra. Hernandez a splica cu e muchanan di Imelda Hof ta muchanan vulnerabel cu ta bini di situacionnan difícil di cas. E donacion aki lo yuda pa haci actividad pa e muchanan y tambe proyectonan cu e centro tin pendiente. Sr. Hans Rokebrand na nomber di SABA tambe a yama danki pa e check cu nan por a risibi. Sr. Rokebrand a sigui bisa cu e fundacionnan ta pasando den momentonan difícil. Cu e tipo di donacionnan aki nan por mehora e servicio cu nan ta brinda na nan clientenan.



















# Solo Local....

## GLW FOUNDATION cu un aña 2014 EXITOSO !

Aña 2014 pa GLW Foundation tabata un aña exitoso un biaha mas y nos kier a gradici tur esnan cu a forma parti di dje . Un aña unda cu e hobennan di Aruba a bolbe saca cara di Aruba na nivel international .

Miss Teen Belleza Americana 2014 , Best National Costume , Miss Teen Cultura , Miss Teen Elegancia 2014. ( El Salvador )

Stephanie de Andrade ... Un hoben hopi determina pa logra su metanan y esaki tabata un di nan , semper cordial , atento y diciplina ... Danki na su mama Shareen de Andrade cu tabata 100% tras di tur cos y na tur esnan cu a yuda Stephanie logra e titulo aki pa nos isla .

Miss Teen Americas 2014 ( El Salvador )

Chysah Verstappen : Un hoben cu tabata tin su mission for di dia el'a wordo corona , pa representa su isla na e mihor forma posibel , un siman cu su retonan , pero Chysah semper focus pa luci na tur momento y a sa cu capta atencion di tur hurado manera algun hurado a bisami " La Niña de Aruba es completa" ... Pabien Chysah , Maritza , Eric , Endy y na tur cu a haci e representacion di Chysah posibel.

Miss Teen World ( Panama )

1st Runner Up Miss Teen World , Mejor Rostro , Miss Teen Fotogenica

Sharyl Tromp : Elegancia y Bellezataecaracteristicanan di e hoben aki combina cu su amabilidad di nos hendenan a pone cu Sharyl a haci un impacto riba e hendenan di Panama cu anochi final tabata grita Aruba y apoyando Sharyl cual ta laganos sinti masha orguyoso di nos representante .. Pabien na su mayornan Antoine y Irena , Famia , Endy Croes y tur cu a haci posibel e participacion di Sharyl den exterior

Miss Meso America (El Salvador )

Top 5 Finalista:

Geraldine Vidal ... Perseverante y di curason cautivante ... Freca ta un mucha muher hopi dedica na loke e ta haci y esey nos por a mira tambe den Geraldine su presentacion na El Salvador , manera e director di e certamen a bisami " Geraldine es una niña responsable , bella , inteligente y toda una reina" Geraldine y 4 otro pais a keda No.1 den e certamen y a kibra e empate cu un pregunta riba stage y aki España a gana , pero nos ta masha proud di Sherry Berry !

Miss Belleza Americana 2013 ( Baha corona 2014 )

Jesseline Beg ... Bunita pa mira con un reina ta wordo stima na un pais cu no ta su cas , e amor cu El Salvador a demostra na Jesseline tabata fantastico , e candidatanan , e comision y tur hende tabata wordo captiva pa e bunita caracter di Jess ... Un reina cu a baha su corona cu tur honor ... Danki Jess semper un bunita reina di alma y curason.

Miss Teen Aruba 2014 :

Un aña bunita ... 12 bunita popchi riba nan mes , tur cu nan briyo unico , Danki na cada un di boso , corda semper cu esaki ta un competencia y ta un por ta ganadora , pero boso tur ta reina riba boso nan mes y nunca perde e chispa hubenil ey ... Na Comishion di GLW Foundation , Scouts masha masha Danki ! Sigur un danki na tur mayor , tur nos amigonan comerciante , na tur cu a haci Miss Teen Aruba International posibel .. Di MC , pa Stage Decor , pa Lus , Security , Tur tur hende ... Aruba ta bon representa pa nos Miss Teen International Isamae Solognier.



Na Final di aña nos exito a wordo reconoci pa Minister di Labor y Hubentud cu ta Minister Paul Croes cu den nomber di e comisicion Leadership and Excelence a entrega un reconocimento na GLW Foundation su presidente George Winterdaal pa e trabao cu e ta realiza cu e hobennan di Aruba pa cual esaki sigur ta un stimulanza pa sigui traha pa nos hobennan !

Na mi amigonan di berdad , na esnan cu ta para banda dimi den tur momento ... Tin un dicho cu ta bisa cu den momentonan di tormenta bo ta haya sa ken ta bo amigonan di berdad ... y keremi mi a hanja sa ken mi tin banda dimi di berdad... GLW Foundation tey pa keda tanten nos tin bida y salud.

Den mi nomber y mi Famia ... Bon Aña 2015 , yena di positivismo , dedicacion , amor di Dios y Pas den tur hogar .. FELIZ AÑA 2015 ...

George Winterdaal

Presidente Miss Teen Aruba International



**Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:**
**"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e." Huan 8, 44.**

# SOLO Local....

## Pasahero disgusta pa motibo di tardanza cu e aereolinea

### A insulta e steward te hasta despues di a baha for di avion



Dialuna atardi tabata tin un delay den un vuelo di un aereolinea local for di Curaçao pa Aruba y despues di a warda na e terminal di airport como tambe wardamento den avion sin avisa a pone pasaheronan rabia y disgusta. Un pasahero a hasta gara un kick cu un di e stewardnan cu no obstante e pasahero a yega Aruba caba e pasahero a cuminsa insulta e steward cu tur sorto di palabranan menos bunita. Aki por mira e video.

Conseho na viaheronan, aereolineanan serio y responsable ta haci tur nan maximo esfuerzo pa cumpli cu nan vuelo, pero tin biaha tardanzanan sa pasa y ta pa garantiza e seguridad durante e vuelo ta rekeri pa e aereolinea ta cauteloso cu e exigencianan di seguridad. PASENSHI!





**SE PERDIO / MISSING / A PERDE**

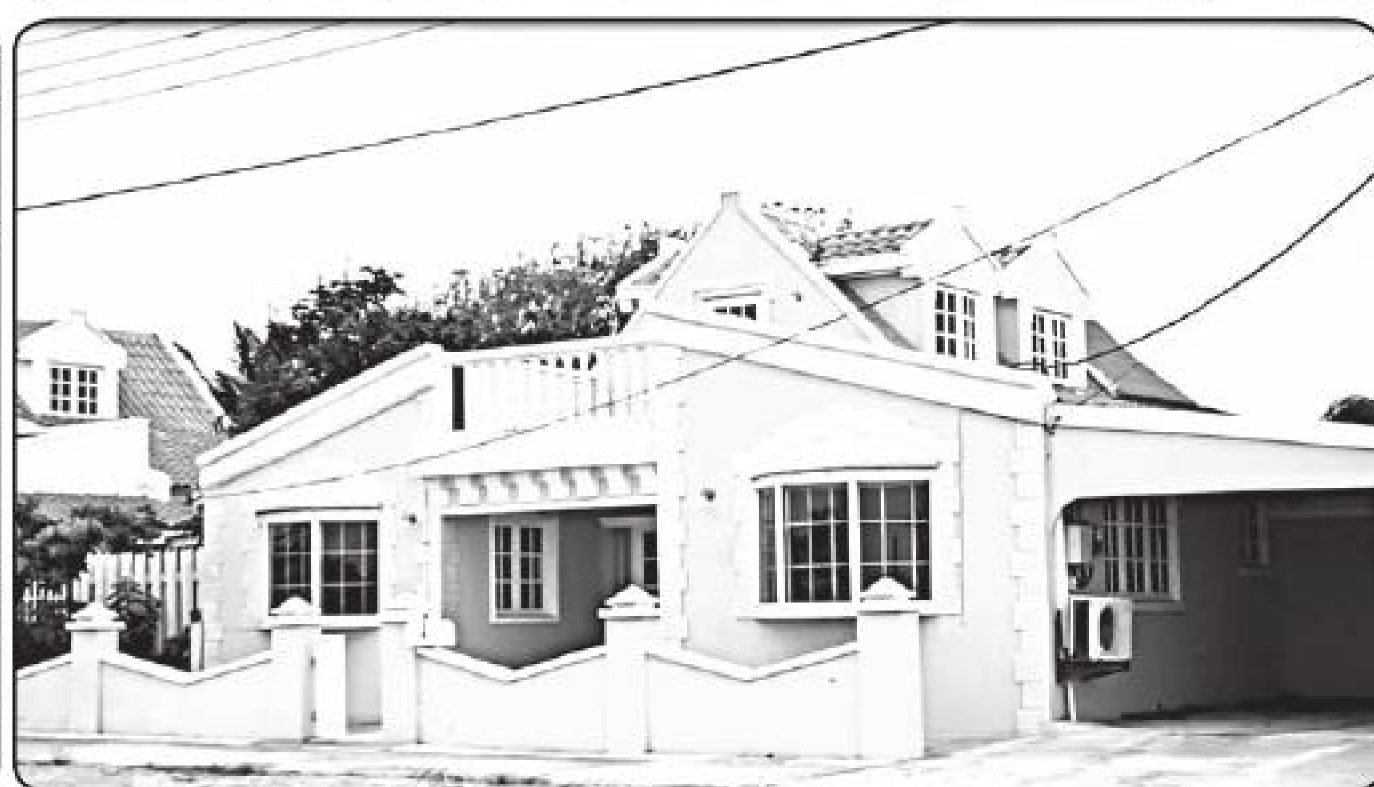
**POCHO, nos Chihuahua**
maron cla, ta perdi foi di Diawebs.
POR FABOR si bo tin cualkier informashon , contact nos na:
Tel 7377889/5672964/7300730/7379388
**TIN RECOMPENSA!! REWARD!!**



# Aruba Quality House's

**BARGAIN SALE**
**ALTO VISTA**
**Built on 708 sq.m. of property land,**
**newly renovated 4 bedrooms, 4 bath rooms,**
**swimming pool, fruit trees, barbecue area**
**Current market value Awg. 810,000**
**Owner leaving Aruba; will accept only Awg. 420,000.**
**Call (297) 569-4343**





# Solo Local.....

## Pa esnan cu no conoce su cultura, e pasado lo ripiti su mes

***Don Lio Booi (1919-2014)***

***Skirbi pa: Quito Nicolaas***

Hubert Booi, kende na edad hoben di 18 aña a emigra di su isla Boneiro pa bin establece su mes na e hermana isla Aruba. Desde 1938 cu el a establece su mes den e bario di Companashi cu su mayornan, el a siña admira y aprecia e bida multicultural unda diferente nacionalidad y cultura ta topa otro. E bario di Companashi ta conoci pa su diferente habitantenan, kende desde añanan '70 a destaca riba tereno di musica, radiodifusion, media, arte y literatura. Indudablemente Lio Booi ta pertenece na e generacion di Bonairianonan cu a yega Aruba y kende durante aña a integra nan mes, pa despues sinti nan mes un Arubiano. Den tur su presentacionnan publico e tabata manifesta su mes tambe como tal, dunando e cultura Arubiano e atencion mereci. E trabou cu el a eherce riba tereno cultural tabata di un pionero, pero asina mes a logra di pone esaki riba un pedestal cu a keda ancra fuertemente man'e un monumento. Saliendo for di e sector priva, unda el a traha na Hollandse Bank Unie, el a pasa pa bay traha den sector publico y a ocupa diferente funcion cu a acelera su carera como profesional. Cu su carisma y talentonan el a traha den e sector di turismo, pa despues via di un traslado bay traha na e oficina di Arubaanse Voorlichtingsdienst, cual tarea pa duna informacion na publico a resulta su pasion tambe.

Nos Tera

Como empleado di Gobierno Central encarga desde 1963 cu e Dept di Cultura y educacion, Lio Booi a delinea diferente plan y proyectonan con pa popularisa e cultura Arubiano. Un di e prome programanan cultural y di mas sintonia na Tele-Aruba tabata Nos Tera, a keda semanalmente transmiti pa añas. Cu un bos di un maestro Lio Booi(efm) tabata cera e pueblo conoci cu e diferente facetanan di su cultura. Na un manera didactico e tabata splika e topiconan, cu tabata capta e atencion di e televidente. Pe television tabata un instrumento cu por a uza pa instrui, educa y canalisa informacion pa su pueblo. Hunto cu su amigo Julio Maduro nan a pasa hopi ora hunto ta combersa over di e cultura Rubiano y e significacion cu esaki ta tin. Tur esaki tabata sosodiendo den añanan 60; un temporada cu tur certitud por bisa cu e clima cultural tabata carece di bida. No cabe duda cu e programa Nos Tera a yuda forma e identidad cultural Arubiano y stimula un consciencia propio pa yega na construi un propio nacion cu na 1986 a bira realidad. E exito di e programa aki tambe a sirbi como ehempel pa despues bin cu otro tipo di programanan-radial, manera e.o. Butish'i Alegria di Ito Tromp, Nos Aruba di Julio Maduro (efm) y Nos Grandinan na Tele-Aruba di Demetrio Maduro (efm). Den añanan '70 Hubert Booi tabata e persona asigna pa lanta un propio departamento di cultura pa Aruba, cual na 1978 a resulta den Instituto di Cultura (ICA).

CanticananHubert Booi, apesar di ta un autoridad riba tereno di cultura, tabata un persona masha cariñoso pa anda cu ne. E tabata sa con pa motiva un persona pa su ideanan y yega na cierto compromiso, sin cu ta tin discusion y malentendimiento innesecario. Cu e tabata un diplomatico den su manera di pensa y actua, ta keda ilustra pa e palabranan cu el a scohe pa contribui na e di tres couplet di e Himno di Aruba. E texto ta bisa: Grandesa di bo pueblo ta su gran cordialidad. Cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad. Un di su otro canticanan ta carga e titulo Mañan tin pan den cas, cu ta un variacion riba e dicho - Awe tin pan den cas - cu e bieunan na Boneiro tabata uza ora awacero ta cay. Den e decada di 60 e tabata skirbi su textonan pa un cantica y conhuntamente cu su amigonan Rufo Wever y Padu Lampe, nan tabata traha un melodia apropia. Un ehempel di un di su canticanan clasico cu tur aña por ser scucha na radio ta esun di 'Nochi di Pasco'(1967), kende ta ser canta magistralmente pa Dhady Brokke y Tony Sherman.

Ora kloknan lo canta contento
Riba e anochi di pas
Lo mi biaha den mi pensamento
Pa mi yega mi dushi cas
Esta un pasco pa mi sin consuelo
Si mi pensa mi Isla Natal
Mi ta sinti calor di su suelo
Sin por yega n'e cas maternal Den e mesun rosea no por keda sin menciona e cantica di mucha Chanita, cu pa añas largo tabata ser canta na scolnan basico. Tambe e hecho cu e Himno di Boneiro – Tera di Solo - a ser composita pa Hubert Booi.

Literatura

Pa algun aña Lio Booi a traha na Antilliaanse Voorlichtingsdienst (AVD) despues cu e poeta di descendencia Venezolano Nicolas Piña Lampe a fayece. Probablemente cu e traspaso aki a stimul´e pa skirbi poesia, cu ya pa 1971 a selecta dos poesia -Si mi por y Y ora… -, pa inclui esakinan den e antologia Di Nos. Den e antologia aki tambe a agrega un fragmento di su cuenta cortico Un pal´i Kwihi ta conta su storia. Na 1983 a sali e prome antologia – Cosecha Arubiano - cu autornan Arubiano, den cual a inclui e poesian di Hubert Booi: Y ora…, Yara y Tragedia. Defacto su reconocimento a bin cu publicacion di su poesia E ultimo Caribe den e antologia Isla di mi/Island of mine na aña 2000. Den literatura Arubiano, Hubert Booi y Ernesto Rozenstand ta pertenece na e coriente di Indianismo. Ambos por keda categorisa bou di e coriente aki, debi na e forma con nan ta pone e personahe di e Indjan central den nan pensamento y consecuentemente den nan obranan. E Indianismo aki ta un reaccion riba e Africanismo cu ta domina particularmente na Korsou. Aunke no tabata tende frecuentemente di Lio como poeta, toch e tabata un persona cu tabata dedica su mes na skirbi poesianan y otro textonan literario. Den su poesianan Lio Booi tabata trata na descubri e loke e ser humano ta busca tur manera pa sconde e forma con nan a kibra cu un taboe.Apesar cu su poesianan a keda publica den diferente buki, na Aruba mes poco atencion a ser duna na su obranan y e nificacion di esaki pa e Literatura Arubiana. El a yega di skirbi diferente obranan musical, manera entre otro Drecha mundo? …ki dia?, den cual e influencia di religion den comunidad ta keda trata na un manera ironico. Pero mas bien el a



bira mas conoci cu su piezanan teatral E perla di Caribe di 1955 y Amor di Kibaima di 1969.

Papiamento

Como Papiamentista Hubert Booi ta un di e prome nan cu a sali na vanguardia di nos Papiamento. E idioma Papiamento e tabata considera como un parti integral di e comunidad y di e individuo Arubiano. No solamente e tabata domina su idioma bon, pero tabata duna cursonan tambe na e.o. periodistanan pa stimula un bon uzo di papiamento. Hopi di nos no sa cu un aña prome cu 30 di mei 1969, sr. Lio Booi a tene un charla pa un audiencia cu por considera bastante progresivo. E charla aki a tuma lugar dia 30 di juni 1968 den Club San Francisco. Den su charla el a subraya e hecho cu anos mes tin falta cu Papiamento no a ricibi e reconocimento necesario. Durante su disertacion el a provoca su audiencia dor di bisa nan: ´´ Awemainta bosonan no a bin pa tende mi papia so, sino cu e firme proposito di pone man na obra…pa rementa e cadena cu tin mara den porta di scol y haci cu nos idioma haya su lugar mereci den seno di nos hubentud, cu añanan largo tabata priva di siña su mes idioma.`` Cu e ultimo expresion aki e ke a lanta su publico for di soño y pone nan realisa cu ya caba na 1928 e profesor Rudolf Lenz a demostra caba cu Papiamento ta un idioma cu gramatica y un cultura halto. Lio Booi tabata un persona cu tabata opina cu bo no por pone un idioma cu no ta di nos riba of prome cu esun di nos mes. Riesgando di e manera aki un confrontacion cu e titular di enseñanza y cu otro institutonan manera Sticusa of Gobierno Hulandes cu ta subsidia e tereno cultural. Sin embargo ta tristo pa mira cu te ainda nos no ta asina leu cu e idioma Papiamento y nos literatura cu ta cocochando keto bay pa drenta porta di scol.

Despedida

Lio Booi a contribui inmensamente na e cultura di Aruba, pa awe nos por wak rond y mira e resultado di su empeñonan den un tempo cu no tabata facil pa accentua e loke ta Di Nos. Cu su ideanan fresco y innovativo el a logra pertenece na e elite-cultural y a sa di convence nan pa trece cierto cambio. Esnan cu a hereda su logronan, awor mester sigui construi y pega e blokkinan riba e pida baranca aki. Cultura no ta un asunto di Gobierno so, sino e pueblo mes tambe mester duna un man pa engrandece nan cultura sea den bario of riba nivel nacional. E unico recuerdo bibo cu ta keda atras awor ta e plachi y busto di un gran culturista na entrada di Instituto di Cultura y na oficina di Unoca.

# Solo Local.....

## Radisson a Honra Top Empleadonan di Tercer y Cuarto Cuartal

Recientemente Radisson Aruba a rindi honor na e empleadonan cu mas a destaca den e segundo mita di aña 2014. Colega di luna di Juli a bay pa Sandra Kock, colega di luna di augustus a bay pa Winnie Mabalay, colega di luna pa luna di September tabata Caroly Croes, colega di luna di Oktober a keda den persona di Carmen Feliciana, colega di luna di November a bai pa Carolyn Santos y colega luna di december a bai pa Mary Fingal.

E damas nan aki a sobresali pa nan dedicacion na nan trabao pero tambe pa nan boluntad pa yuda tanto e huesped nan di e hotel como tambe nan mesun colega nan. E ganadornan di colega di luna a wordo compaña pa e Supervisor di Tercer Cuartal, kende tabata Marilu Erasmus di Sunset Grille Restaurant y Supervisor di Cuarto Cuartal a bai pa Milaine Aristomene di Housekeeping. Manager di Tercer Cuartal a keda den persona di Chef Hector Espinoza, kende tabata hopi sorprendi y agradecido na henter su team culinario pa nan trabao duro, particularmente den e ultimo lunanan. Manager di Cuarto Cuartal a bai pa Ckaren de la Cruz di Departamento di Reservacion.

Dos premio cu semper ta wordo anticipa cu hopi entusiadmo ta e GM's Clean & Tidy Award y GM's Outstanding Service Award. Pa tercer cuartal, Manager on Duty Rufo Ruiz a bay cu Clean & Tidy Award y Germaine Wever di Guest Relations a bay cu e Outstanding Service Award. Pa di cuater cuartal, e Clean & Tidy Award a bay pa Jorge Barros di Banqueting y e Outstanding Service Award a bay atrobe pa Marilu Erasmus, un hoben simpatico y dinamico cu a sa di crece enormemente den su trabao den e ultimo añanan.

Adhunto por aprecia momento cu gerente a haci entrega di e premio nan na e top empleadonan. Un palabra di felicitacion y gradicimento ta bay na tur e coleganan pa nan disciplina y dedicacion durante henter aña.










# Solo Local.....

**Minister Michelle Hooyboer - Winklaar**

# Progreso den Enseñanza Pa Aña 2014

## Den aña 2015 lo sigui traha riba e retonan

Durante e periodo di gobernacion di Gabinete Eman II, a tuma e desicion di apunta un solo Minister cu responsabilidad exclusivo pa Enseñansa, demostrando asina e seriedad y compromiso pa cu Enseñanza di nos pais. A scoge Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa lidera e area importante aki y desde momento cu el a asumi e responsabilidad a sa di carg'e cu hopi dedicacion y pasion. Reflehando na final di aña 2014, ta repasa e desaroyonan den e area di Enseñansa.

General

Na momento cu a asumi responsabilidad pa Enseñanza, Minister Hooyboer-Winklaar a dicidi di bishita tur 83 scol na Aruba pa por constata na un manera directo, kico e retonan ta y alavez, kico ta e locual cu ta bayendo bon. Den 6 luna di tempo, a bishita tur 83 school! Algo cu nunca a wordo haci den pasado. Un area cu a sali na cla ta e falta di reconocimento di e trabao como maestro y como tal pa prome bes a organisa e prome "Teacher Appreciation Event" na November 2014. Pa loke ta trata profesionalizacion di Maestronan, a cuminsa e programa "Educational Leadership for Collaboration" na Universidad di Aruba cu participacion di mas di 25 cabezante y director (lidernan di scol) di school.

Infrastructura

Manera ta conoci, infrastructura di scolnan ta un reto pa hopi aña caba. Sinembargo, Minister Hooyboer-Winklaar a presenta un rapport cu inventarisacion di tur necesiadadnan di scol na conseho di Minister, pa asina sondea extra fondonan pa por drecha y mantene mas hopi posibel. Algun proyecto cu a logra di finalisa na 2014 ta inclui:

- Completa renobacion di Colegio Cristo Rey, incluso trabaonan extra no planea originalmente, y verhuis nan pa nan scol
- Completa renobacion na Mon Plaisir Basis & Kleuter y verhuis nan pa nan scol
- A cambia airconan problematico na La Salle College
- A verhuis 4 school pa preparacion pa renobacion di nan scol (Rosa College, Prins Bernhard, St. Augustinus y Reina Beatrix)
- A aloca trailer na diferente scol pa resolve e problema di falta di espacio na diferente school (John Wesley College, Juliana Dependance y Colegio San Nicolas)
- Instalacion di "verkeersdrempel" na varios school relaciona cu creacion di School Zones

Enseñanza Primario

Un di e prioridadnan den Enseñanza Primario ta e introduccion di "Kerndoelen", e standardnan minimo cu lo stipula loke cada mucha por y sa despues di school basico. Actualmente no tin un solo standard, y esaki ta varia school pa scol. Na 2014 a cuminsa e preparacion necesario pa por introduci y implementa Kerndoelen den fase. Aña escolar 2015 lo cuminsa cu Kerndoelen pa rekenen y wiskunde. Esaki ta bay den fase pa por duna e implementacion su debido atencion y pa por duna maestronan suficiente tempo pa custumbra pa traha cu Kerndoelen. Pa e siguiente aña escolar lo continua cu e otro vaknan.

Na aña 2014, nos a yama bon bini na un programa piloto di digitaliscacion na 3 scol basico yama Samsung Smartschool. E programa importante Mi Ruman Grandi a continua pa di 3 aña consecutivo pa mucha muher y awor a introduci e programa pa mucha homber tambe.

Enseñansa Secundario

Pa loke ta trata school secundario, tabata varios desaroyo grandi durante 2014. A yega na un solucion tocante e asunto di reconocimento di HAVO/VWO diploma na Hulanda y a introduci un plan di maneho y implementacion hunto cu tur stakeholders pa HAVO-VWO. Banda di esaki, a instala un comision Mavo-Havo pa yega na un solucion tocante e problematica di conexion entre Mavo y Havo. Pa yuda cu e transicion, a aloca mas ora pa guia y sosten pa alumnonan di Mavo cu ta haci e transicion pa Havo, y a introduci un Summerschool na Colegio Arubano pa facilita e transicion fe MAVO pa HAVO.

Na November 2014, a introduci un programa piloto di Traimerdia pa hoben na EPB San Nicolas (Nascholse Opvang voor Jongeren). Na 2015, lo sigui expande e programa pa mas hoben por drenta den e programa despues di school.

Enseñanza Profesional

Pa hopi aña, e unico school secundario pa studiantenan cu tin un problema pa siña tabata resorta bao di Stichting EPB. Na aña 2014 a tuma e decision pa pasa enseñanza special secundario (Aspirantopleiding) for di Stichting EPB pa directiva di schoolnan publico. Cu e transicion aki, lo sigui traha riba desaroyo di e programa brindando asina mas opcion pa




studiantenan di scol cu lo conoxe no solamente un cambio den directiva, pero tambe den curiculo y nomber, y ta bira Scol Practico pa Ofishi (SPO).

A inicia cu un commissie EPI pa asina traha hunto cu tur actor riba e diferente puntonan di atencion pa MBO na Aruba. Un di e puntonan importante cu ta trahando riba dje ta e implementacion di un structura di cualificacion nobo pa beroepsonderwijs na Aruba. Cu esaki kier sigui garantiza un bon conexion cu vervolgopleidingen na Hulanda pero tambe un bon conexion cu e necesidadnan di nos contexto y mercado laboral na Aruba.

Enseñanza Superior

E area Enseñanza Superior a conoce varios desaroyo positivo incluyendo:

- Inicio di estudio pa maestro di Movecion y Salud pa Enseñanz Primario na IPA
- Extencion di contracto di colaboracion entre Universidad di Aruba y Universidad di South Carolina pa stimula intercambio di studiante, docente y investigacion.
- State-to-State agreement entre Gobierno di Aruba y e estado di South Carolina cu ta haci posibel pa nos studiantenan di Aruba por bay studia na cualkier Universidad of College na e estado di South Carolina pa e tarifa local.
- Reforma di sistema di fiansa di estudio di Aruba (Arubalening) – introduccion di un Sistema mas flexibel, cu mas opcion pa studiantenan y ahustacion di sumanan.
- Mehoracion den pakete di seguro pa studiantenan na un mihor prijs cu un compania estableci na Hulanda cu specializacion den seguro pa studiantenan: Europeesche Verzekeringsmaatschappij y InsureToStudy.
- Acuerdo cu Ministerio di Ensenanza di Hulanda pa areglo di pago flexibel pa ex-studiantenan di Aruba. Aruba y Hulanda lo determina hunto e diferente detayes na comienzo di 2015 Aña 2015 lo ta un aña yena cu reto y alabes oportunidadnan den e area di enseñanza. Minister Hooyboer-Winklaar ta mira e aña nos dilanti cu hopi positivismo. "Den cualkier decision cu tuma relaciona cu enseñanza, semper mester tene cuenta cu e bienestar di nos studiantenan. No ta tur decision lo ta facil, pero ponieniendo nos studiantenan na prome lugar lo yuda guia nos riba e caminda corecto. Esey ta nifica un sistema di enseñanza incluso, unda tur mucha y hoben ta haya oportunidadnan igual. Esey ta e unico sistema cu lo yuda nos progresa y e unico cu ami lo boga p'e."

# Solo Local.....

## DIP cu su calendario pa Carnaval 2015

DIP ta e departamento cu ta encarga cu otorgamento di kavelnan pa nos carnaval. Den cuadro di e tarea ey DIP ta publica adhunto su calendario pa Carnaval 2015. Tur e actividadnan aki lo tuma lugar den e edificio di infrastructura (INFRA-complex) na Sabana Blanco no. 68.

Buzonnan pa peticion pa kavel:

Publico carnavalesco lo por cumpra su peticionnan pa kavel na DIP y lo tin 4 buzon pa deposita e peticionnan. Un buzon pa kavel pa parada grandi na Oranjestad, un buzon pa kavel pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na San Nicolas, un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Noord y un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Oranjestad.

Dialuna 5 di Januari 2015 Notario lo seya e 4 buzonnan.

Diahuebs 8 di Januari 2015 te cu dialuna 12 di Januari 2015 incluyendo diasabra 10 di Januari 2015 y diadomingo 11 di Januari 2015 por cumpra y deposita peticion pa kavel pa Carnaval 60 na oficina di DIP di 8.00 a.m. pa 12.00 p.m. y di 1.00 p.m. pa 3.30 p.m. Diamars 13 di Januari 2015 den presencia di Notario lo saca e nombernan di e personanan cu ta bin na remarca pa un kavel. DIP kier recorda tur persona cu ta haya un kavel pa tuma bon nota di e condicionnan cu ta aplicabel pa e permiso di e kavel. Si no cumpli cu un of mas di e condicionnan lo hala e permiso aden, lo kita e kavel y lo otorga esaki na e siguiente persona riba lista. Tambe e persona lo no bin na remarca mas pa haya permiso pa un kavel pa Carnaval.

Peticion pa kavel pa trailer, stellage of auto:

Tur persona mayor di edad (18 aña pariba) por haci un peticion na Minister di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Integracion pa medio di DIP pa bin na remarca pa haya un kavel canto di caminda riba e ruta di Carnaval na Oranjestad. Si bin resulta cu e persona cu a haci peticion no tin 18 aña ainda automaticamente su peticion ta invalido. Cada peticion ta costa Af. 4,= na stampia, segun e Zegelverordening (AB 1998 no. GT 1), art. 34. Un persona por haya un kavel so. Si acaso un persona su nomber sali mas cu un biaha, e prome biaha so lo conta pa haya un kavel.

Prijs pa kavel (vergunning) ta: Afl. 25,= pa retributie, Afl. 4,= stampia y Afl. 135,= pa precario, segun e Retributie en Legesbesluit Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no. 7), art. 1.

Personanan cu ta bin na remarca pa haya un kavel pa medio di e tombola na oficina di DIP tin cu acudi personalmente na DIP situa den e Compleho di Infrastructura na Sabana Blanco 68 pa scoge su kavel. E scogemento di kavel lo bai segun e sequencia cu a saca e nombernan for di e tombola. E persona cu bin scoge su kavel mester bin cu un identificacion valido, sea cedula, rijbewijs of paspoort.

Den e parkinglot dilanti di Douanekantoor, The Jewelry Center y Royal Plaza por pone auto of tent. No ta permiti pa pone trailer, stellage, pallet of carton den e parkinglot aki. Den caso cu un persona a haya un kavel y no a haci uso di esaki un siman prome cu e dia di e parada grandi di carnaval esta diadomingo dia 8 di Februari 2015, e vergunning ta caduca y DIP por duna e kavel aki na un di e otro personanan cu ta aparece riba e lista di espera na DIP. Desde diasabra dia 31 di Januari 2015 ta permiti pa pone trailer, stellage of auto (entre 7.00 a.m. y 7.00 p.m.) cu excepcion di L.G. Smith Boulevard caminda DOW lo instala tent. Prome cu dialuna dia 23 di februari 2015 tur trailer, stellage of auto mester ta kita.

Peticion pa kavel pa bende cuminda y bebida: Pa bin na remarca pa un kavel pa bende cuminda y bebida, un persona mester haci un peticion na Minister di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Integracion pa medio di DIP. E peticion aki tin e mesun procedura cu e peticion ariba menciona. E persona cu a bin na remarca pa haya un kavel pa bende cuminda y bebida mester pidi un "Buffetvergunning" na Directie Wetgeving en Juridische Zaken despues di a ricibi su vergunning na DIP. Tin en total mas o menos 12 kavel di Gobierno disponibel pa benta di cuminda y bebida na Oranjestad, Noord y San Nicolas. DIP lo entrega e vergunningnan di e siguiente manera:

Procedura pa scogemento di kavel na DIP.

Promer dia, diasabra, 17 di januari 2015, cuminzando for di 8.00 a.m. en punto.

1) tur buffetvergunning pa districto di Oranjestad.
2) number 1 te cu number 50 (trailer/tent/stellage).
3) pauze ± 1 ora.
4) number 51 te cu number 100 (trailer/tent/stellage).

Segundo dia, diadomingo, 18 di januari 2015, cuminzando di 8.00 a.m. en punto.

1) tur buffetvergunning pa districto di Noord y San Nicolas.
2) number 101 te cu number 150 (trailer/tent/stellage).
3) pauze ± 1 ora.
4) number 151 te cu e ultimo number (trailer/tent/stellage).

E persona cu yega laat ta perde su turno y lo mester keda warda te despues cu yama e ultimo persona prome cu pauze of prome cu cuminza cu e 50 siguiente personanan of despues cu yama e ultimo persona pa e dia ey.

Personanan cu tin buffetvergunning pa districto di San Nicolas por cuminza pone nan trailer of tent desde diabierna, 23 di januari 2015 y pa Oranjestad y Noord desde diabierna dia 30 di januari 2014 (entre 7.00 a.m. y 7.00 p.m.).

DOW lo instala tent riba e kavelnan na L.G. Smith Boulevard pa personanan cu a bin na remarca pa e kavelnan aki pa medio di tombola. Riba dicho kavelnan no ta permiti pa para auto, pone stellage of trailer ni cualkier otro objecto cu por trece daño na e suela.

Tambe lo tin tribuna disponibel riba e ruta pa facilita personanan cu no a bin na remarca pa kavel y/of ta desea pa hasi uso di un tribuna pa disfruta di Carnaval. Pa esakinan no ta existi ningun clase di reservacion. Esun cu yega prome por tuma asiento riba e tribuna.

Tambe lo tin mas o menos 7 toilet trailer instala riba e ruta di carnaval pa facilita e publico.

# Solo Local......

## MAGIC TOP 100 , e top mas completo y mas acerta

***Diarazon 31 di December cuminsando for di 9 am te cu 11 pm , e prome parti lo ta live for di Superfood***



For di e MAGIC Lab nos a haña e confirmacion di Dj Vibes & Reno Irausquin cu tur cos ta cla pa asina riba e ultimo dia di aña 2014 deleita Aruba cu e mihor 100 cancionan di aña , durante 365 dia , 52 siman … nos a contanan pabo y awor ta momento pa revela cual ta e 100nan mas popular di aña.

Despues di un analisis y comparacion profundo nos a scoge e 100 mihornan, esnan mas gusta , baila y solicita. E conteo mas completo, profesionalmente prepara y completamente dedica.

Ya caba for di 9'or di mainta coleganan Dj Vibes y e productor di Top 40 Reno Irausquin lo ta "live" for di e tarima principal di Superfood pa haci e conteo mas completo y official . Un dia cu lo ta carga cu premio manera di Subway , Digicel , Boolchands , Setar , Insel Air , Cerbez Balashi ( Chill ) y Superfood .

Bo ta keda cordialmente invita pa sintonisa MAGIC FM ya for di 9'or di mainta pa asina bo no perde ningun detaye di e conteo official, subi nos fan page di Facebook di MAGIC FM pa asina bo tambe tin chens di gana premio .

FELIZ AÑA TA E DESEO DI E TEAM MAGICO





PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 30 DI DECEMBER 2014

COMPILA:
DIALUNA 29 DI DECEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:01 AM Y TA BAHA 06:25 PM.

BIENTO:
FOR DI DIRECCION OOST Y MODERÁ TE BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO ). DE BEZ ENCUANTO RÁFAGA TE FUERTE; FORSA 6 ( 40 TE 50 KM/ ORA, 22 TE 27 NUDO )

SITUACION GENERAL:
AIRE TA KEDA MARGINALMENTE HUMEDO PARTI ZUID DI CARIBE Y POR TRECE RATO RATO ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

E BIENTO SU FORSA POR AUMENTA AINDA MAS DESPUES DI DIA 31.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA ENTRE 6 TE 8 PIA.
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.
BIENTO TA KEDA FUERTE.
TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 25 / 4.20

HADICURARI MAX 29 / MIN 25 / 2.80

PONTON -- / -- / 14.40

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 30 DI DECEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

*Resultado di number:*

## Dialuna merdia 29 December

| Catochi |
| --- |
| 4795 |
| 4224 |
| 1836 |

| Big 4 |
| --- |
| 3647 |
| |

| Zodiac |
| --- |
| 5939 LEO |
| |
| |

| XXXXXXXXXX |
| --- |
| xxxxxxx |
| xxxxxxxxxxx |
| xxxxxxxxxx |

## Dialuna Anochi 29 December

| Catochi |
| --- |
| 4033 |
| 0254 |
| 6545 |

| Big 4 |
| --- |
| 7306 |
| |
| |

| Zodiac |
| --- |
| 6344 PISCIS |
| |
| |

| Mini Mega |
| --- |
| xxxxxxxxx |
| |

| Lotto di dia |
| --- |
| 01 – 13 – 28 – 26 – 17 |
| |

| Corsou |
| --- |
| 7654 |
| 6296 |
| 6019 |

| Diario |
| --- |
| 5483 |
| 1440 |
| 1424 |

| Super 4 |
| --- |
| 4343 |
| |
| |

| 4 skina DIA |
| --- |
| |

| 4 Skina Cur |
| --- |
| |



"Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza"Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a bay sosega den Braza di Señor:



**Susana Stamper**
cariñosamente yama: "Chana"
*11 Augustus 1918
†24 December 2014

na nomber di di su:
sobrina y sobrinonan mas yega:
Ina Orman
Tila Ras Orman & famia
Roberto Orman y Margarita & famia
Jose Orman y Lena & famia
Cuñanan:
Maria Stamper Giel
Salome Stamper Giel

Demas subrino y subrinanan, sobre- sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan, Ihanan, y familiars na Hulanda, Curaçao y Aruba, compañero y verpleegster nan di Huize Maristella y demas famia: Stamper, Maduro, Orman, Servage kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 30 di December 2014 pa 4'or di atardi saliendo pa Santana Catolico di Savaneta.
E restonan mortal di nos "Chana" stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.

Envez di flor of krans nos ta pidi un donacion pa Huize Maristella lo ta altamente aprecia; lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

**"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e." Huan 8, 44.**

**BOTICANAN:**

| | |
| --- | --- |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
| --- | --- |
| Orañestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
| --- | --- |
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
| --- | --- |
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter na Warda**

## CLASIFICADO

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1 siman

Pasa na nos oficina na Sta. Cruz 110

**Ta bende PATO:**
**Macho 50 pa un**
**Hembra 30 pa un**

**Ta chapi, corta mata, verf, haci cura limpi, tira sushi afo, 15 florin pa ora.**
**Yama 5690143**

## Ta busca

Security Guard
Masculino, edad entre 25-50 aña
Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente
Mester por papia y scirbi Papiamento , Hulandes Ingles Spaño. Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina entre 08:00 – 16:00 pa un cita
TEL 588-3677

## TA BENDE

Cas na Tanki Leendert, 3 kamber, 2 baño, 2 apts., tereno 813 m2, construi 375 m2. Considerando ubicacion favorabel y grandura di tereno, tambe bon pa negoshi cu amplio espacio pa parkeer.
Prijs Afl. 480.000,--. Yama 5937118.

## BOLO PA PASCO



***Pa pedido di bolo y cos dushi, yama Glenda Zavala na 7405660***

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

## NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

## Ta Huur

Un Snack Shop (Take Away) den bon condicion espacioso y situa na caminda grandi
Sta.Cruz 27
Pa Mas Informacion yama: 5941402

## TA BENDE

Hyundai Getz aña 2009 automatic Den bon condicion, low milage.
Interesa yama 594-2334

## TA BUSCA

Un cas pa huur pabao di brug un cas di 2 of 3 kamber. Prijs di 700 florin pa 1000 florin. Yama 744-3714 of 744-5093

## TA HUUR

executive huis
2-verdieping 4slpk-3badk
was en berghok rustige buurt scopetstraat 7
ponton afls.2750/p mnd zonder meubels
afls.3000/p mnd semi gemeubileerd
cel:561-1833

## TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.

**Adres:** Noord 82.

Pa informacion yama 730-7000

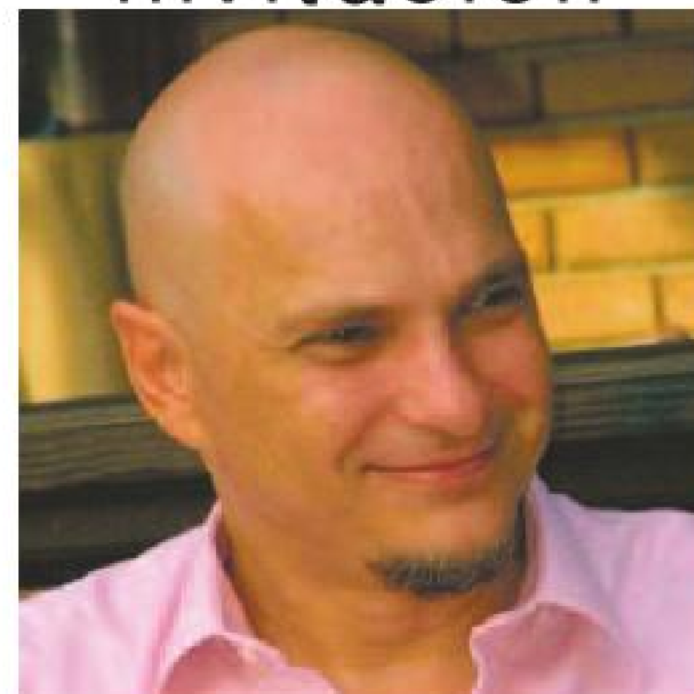
## Deporte Dot Com

kier a anuncia cu nos ruman

## Cipriano Crismo Angela

a bay laga nos, un homber cu a haci hopi pa e deporte di baseball y softball en general. Deporte Dot Com y Radio Galactica GFN 99.9 y Roy Angela kier manda palabra nan di forza den e dia nan aki, y cu Crismo por sosega den reino di Señor.

## Gradicimento y invitacion



Den nomber di Ada, Maiky, rumanan, yiunan y Jacky nos kier gradici for di profundo di nos curazon tur hende cu den un of otro manera a convivi cu nos durante enfermedad y fayecimento di nos yiu stima Hildward. Un danki grandi na tur su amigonan musico y organizadornan di e magnifico tributo na su memoria 'A Chant For Peace'. Danki pa tur e oracion- y mensahenan di consuelo cu nos a ricibi. Nan tabata un gran consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa tres sacrificio di misa na Santa Cruz cu lo tuma lugar
Diamars 7:00 PM.
Bo presencia ta altamente aprecia!

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**



**Pa kualkier informacion**
**solodipueblo@gmail.com**
**of**
**☎ 585-9500**

# Solo Local......



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



**Sra. Estel Eleonor Wever-da Silva de Freitas**

na bida suegra di sra. Evelyn Wever-Croes
miembro di Parlamento

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na sra. Evelyn Wever-Croes y su distinguida famia deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Estel sosega na paz.

Den nomber di Parlamento
Staf y Personal

Plv. Griffier di Parlamento,
drs. J.I. Williams

Presidente di Parlamento,
drs. M.J. Lopez-Tromp




**Staff y personal di NAPA Aruba ta participa fayecimento di:**

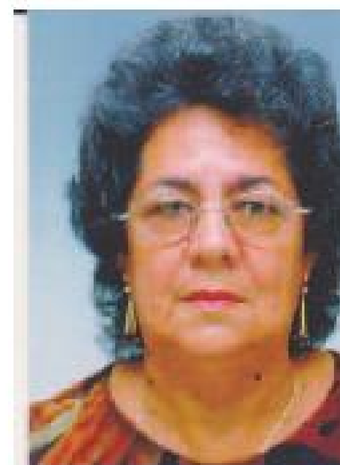


## Sra: Estel Eleonor Wever – da Silva de Freitas

**Mama di Nos Manager:**
**sr. Laty Wever**
**Staff y Personal di NAPA Aruba**
**ta manda nan mas sincero condolencia na Laty y famia, y cu e bunita recuerdonan sirbi como consuelo.**
**Hopi Forza den e dianan dificil aki.**
**Cu sra. Estel sosega na Paz**

"Laga tur cos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristesa na nos curason,nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor



**Anna Christina van der Linden – Kock**
**Carinosamente yama Mama Bieu, Mama Anna of Machi**
***26-06-1937 - † 27-12-2014**

Na nomber di su esposo cu a stime hopi: Francisco (Chico ) v.d. Linden (Ex trahador di Arubaanse Wegenbouw)
Su yiunan:
Imelda y Rosendo (Papito) de Palm-v.d.Linden
Antonio y Alda v.d.Linden – de Palm
Juan(Janjo) y Trudy v.d.Linden- Boudrie (Hulanda)
Eddy y Gala v.d.Linden- Lopez (Hulanda)
Albertico (Bebe) v.d.Linden
Rudolf (Dolfi) y Cathy v.d.Linden-Dangond
Su nietonan:
Madelien v.d.Linden y Gilbert Lampe
Marylou v.d.Linden y Brian Pauel ( Hulanda)
Isabelle y Alexandra v.d.Linden (Hulanda)
Kevin, Kane y Kayla v.d.Linden (Hulanda)
Sabine y Stefanie v.d.Linden
Elian v.d. Linden
Lisette Dangond
Su bisanietonan:
Gederick, Gilenne y Gerald Lampe
Su rumannan:
† Hendrik y † Rosa Kock y famia
Marie Kock y yiu
Boei y Eli Kock y famia
Francisco y Carmen Kock
Pedro (Shon Pe) y Maria Kock
Agripina (Chichi ) y Feliz Geerman y famia
Juan y † Carmen Kock
Theresita Kock (Hulanda)
Magdalena y Ronnie Maduro y famia
Ricardo y Rina Kock y famia
Emelinda Kock y Eric Maduro y famia
Egmilda y Lazaro de Cuba y famia
Marcelino Kock
Su swa y cunjanan :
† Helena Winterdaal y famia
Lucia Rafini y famia
† Boei y Chia v.d. Linden y famia
Perucho y Chita v.d.Linden y famia
Maria y Hendrik Ponson y famia
† Jossy Arends y famia
Magdalena y Frenk Janga y famia (Hulanda)
Aura y Nico Caraballo y famia
Su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan , comer y compernan
Su ayudantenan di Edmund Harms Foundation: Blanca, Rowald, Francis, Nadiushka y Jualine
Demas famianan: v.d.Linden, Kock, de Palm, Boudrie, Lopez, Dangond, Lampe, Pauel, Vos, Quandt, Geerman, Maduro, de Cuba, Rafini, Ponson, Arends, Janga, Caraballo,Wever, Thijzen, Croes, Ras, Boekhoudt, Arends y demas famia ta invita un y tur pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar
Diaranzon 31 di December 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Ad Patres. E restonan di Anna lo ta reposa for di 2 or di atardi na Ad Patres. Adres pa condolencia : Ad Patres Funeral Home diamars 30 di December 2014 for di 7' or pa 9 or di anochi.
Lo aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida un of mas famia.

# Solo Local.....

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

## Sra. Ana C. van der Linden-Kock

**Estimada mama di nos colega Antonio van der Linden**

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson, 31 di december 2014 pa 4or di atardi saliendo for di Ad Patres, Van Renselaerstraat 5 na San Nicolas y despues pa Santana na Sabana Basora. Sra. Ana lo ta reposa for di 2or di merdia na Ad Patres.

Nos ta desea hopi forza na tur famia den e dianan dificil aki y cu Sra. Ana sosega na paz den brasa di Señor.

**Adres pa condolencia:**
Ad Patres Funeral Home, diamars 30 di december 2014 di 7or pa 9or di anochi.

**Gerencia y personal**
**N.V. Elmar**







Partido MEP ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

## ESTEL WEVER - DA SILVA DE FREITAS

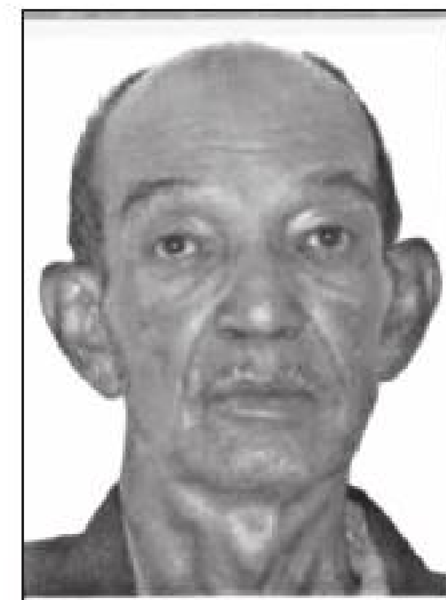


Na bida suegra di nos líder, mr. Evelyn Wever-Croes

Alavez ta invita pa entiero cual lo tuma lugar diamars, 30 di December, desde 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Palabra di forza ta bay na Evelyn y Kenneth Wever, yiunan y demas ruman- y famianan.
Cu sra. Estel sosega den Reino di Señor.

O mi ta stima Bo, Senor, mi fortaleza!
Senor ta mi baranca, mi forti;
Mi salbador, esey ta mi Dios,
Mi baranca pa mi sconde, mi escudo,
Mi defense y salbacion, mi baluarte!
Salmo 18: 1, 2

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



## Sr. Pedrito Dirksz

**Mihor conoci como Pe**
*** 10-09-1936 + 27-12-2014**

Na nomber di su:
+ Defunto mama: Sra. Carmen Dirksz (Maca)

Rumannan:
Juan y Amparo Dirksz y famia
Sra. Viuda Maria Nicomeda Dubero-Dirksz

Sobrino y sobrinanan:
Eddy y Mercedes Dirksz y famia
Oneida y Robert Thijzen y famia
Diana y yiu
Gwenny y Erwin Thiel-Dubero y yiunan
Laida Dubero y Daniel Soto Soto y yiu
Andy Dubero y Claudia Jimenez Ortiz
Jeanella Dubero y Shaniro Kelly y yiunan

Mescos cu yiu: Yojan Zapata y famia

Tantanan: Sra. Viuda Bertha Geerman y famia
Sra. Florita Dirksz y famia

Prima y primonan

Prima stima: Sita Yarzagaray y famia, Eda Geerman y famia.

Su bon bisiña Aida Dubero y demas bisiñanan.

Demas famia: Dirksz, Dirksen, Frank, Dubero, Geerman, Croes, Thijsen, Thiel. Soto Soto, Jimenez Ortiz, Kelly, Yarzagaray, Wever, Zeppenfeldt, Quijada, Franken, Willems, Angela, Kock, Orman, Feliciana, Vrolijk, Koolman y Bikker.

Acto di entiero lo tuma lugar dia 31 December 2014 pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico na Sta. Cruz.

E resto mortal di "Pe" lo reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

# Solo Obituario.....

**"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde; e ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.**
**Salmo: 23**

**Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos tata, welo, ruman y omo stima**

## Crispiniano Angela

**Mihor conoci como "Crismo of Pachi"**
***25-10-1934 †28-12-2014**



**Na nomber di su:**
**Casa:**
†Maximina Angela-Jansen
**Yiunan:**
Rock Angela y Agnes Kock y famia
Wina y Wiwi Maduro y famia
**Nietonan:** Jurgen Angela
Vernima Angela
Aïxa Maduro
Gerwin Maduro
**Bisanieto (a):** Xiondrick, Celine
**Rumannan:** †Maca y Benny Flanegin y famia
Metty y Dian Deluvia y famia
Pedro y Hilda Angela-Kelly y famia
Maria Angela y famia
Roy y Ludwina Angela-Hernandez
†Gregorio (Goy) Angela y Sra. vda. Tila Angela-Erasmus y famia
†Sra. Olga Geerman y famia
†Sra. Reina Angela y famia
**Swa y cuñanan:** Irma y Dito Quandt y famia
Sra. Vda. Catarina Maduro y famia
Maria Jansen y famia
Johanita y Ady Laurence y famia
Benito Jansen y famia
Greta y Coby Rasmijn y famia
Gloria Koolman y Pablo Kelly y famia
Jacobo y Altagracia Jansen-Arnold y famia
†Donko Jasen y famia
Alex y Marieta Jansen-Cornelie y famia
**Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur su ihanan**
**Ex suegra di :** Oneilda Lampe y famia
**Tur su bisiña y conocirnan y tur su conocirnan di Bonaire, ex coleganan di hospital, Royal Power SBT, Surprice SBT, Winston BBC, Aruba Video Center BBC y compañeronan di Cas di Machi.**
**Mihor amigo di cas:** Frank Lauffer y famia
**Demas famia:** Angela, Jansen, Koolman, Maduro, Quandt, Laurence, Arnold, Cornelie, Deluvia, Geerman, Agunbero, Kock, Hernandez, Werleman, Erasmus, Flanegin, Chang, Coffie, Ferreira
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
**E acto di entiero y condolencia lo tuma lugar diarazon 31 di December 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.**
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

---




Partido MEP ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

## FRANSISCO KOOLMAN,

Mihor conoci como "Chico"
Na bida tata di nos colega Joe Koolman y di secretario di partido, Grace Koolman



Y alavez ta invita pa entiero cual lo tuma lugar diamars, 30 di December 1.30 p.m. na Misa Pro Catedral San Fransisco na Playa
Palabra di forza ta bay na su señora, na su yiunan y demas famia y conocirnan.
Cu Chico sosega den Reino di Señor.

---

Aeropuerto Internacional
**Reina Beatrix**
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia fayecimento di



## Sra. Estel Eleonor Wever-da Silva de Freitas

Mama di nos colega Kenneth Wever, Head Communication & Surveillance

Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 30 di December, 2014 for di 9'or pa 11'or** di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana Oranjestad.
Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Kenneth y demas famia.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

in co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol Group

# Ex - campeon mundial Henk Meijer a duna training na Brazil Taekwondo Stichting

Diamars atardi Henk Meijer a duna training di Taekwondo na Tarcisius Kleuterschool na Mabon. Henk Meijer a trece algun lastiek for di Hulanda cu e la usa pa train cune. Tambe e la splica e atletanan presente pa kico e ta usa lastiek na Hulanda y kico tur e beneficionan di e lastiek ta. Henk Meijer kende ta na Aruba tur aña pa duna training a bin e biaha aki na luna di December pa asina pasa e dianan di fiesta hunto cu e team di Taekwondo pa asina presencia e tradicion aki na Aruba.

Henk Meijer ta informa cada cu e bin Aruba tur locual ta pasa den e mundo di Taekwondo internacionalmente.E atletanan ta haya les di Taekwondo for di un ex campeon mundial '85 cu tin su amor pa Aruba y ta duna training na tur esnan cu ta presenta na e les. Diamars awor Henk Meijer lo duna su ultimo les di Taekwondo pa asina termina su tempo aki na Aruba y ta regresa Hulanda bek pa asina sigui cu e preparacion pa e camp training cu ta bay tin na luna di Juli 2015.



















